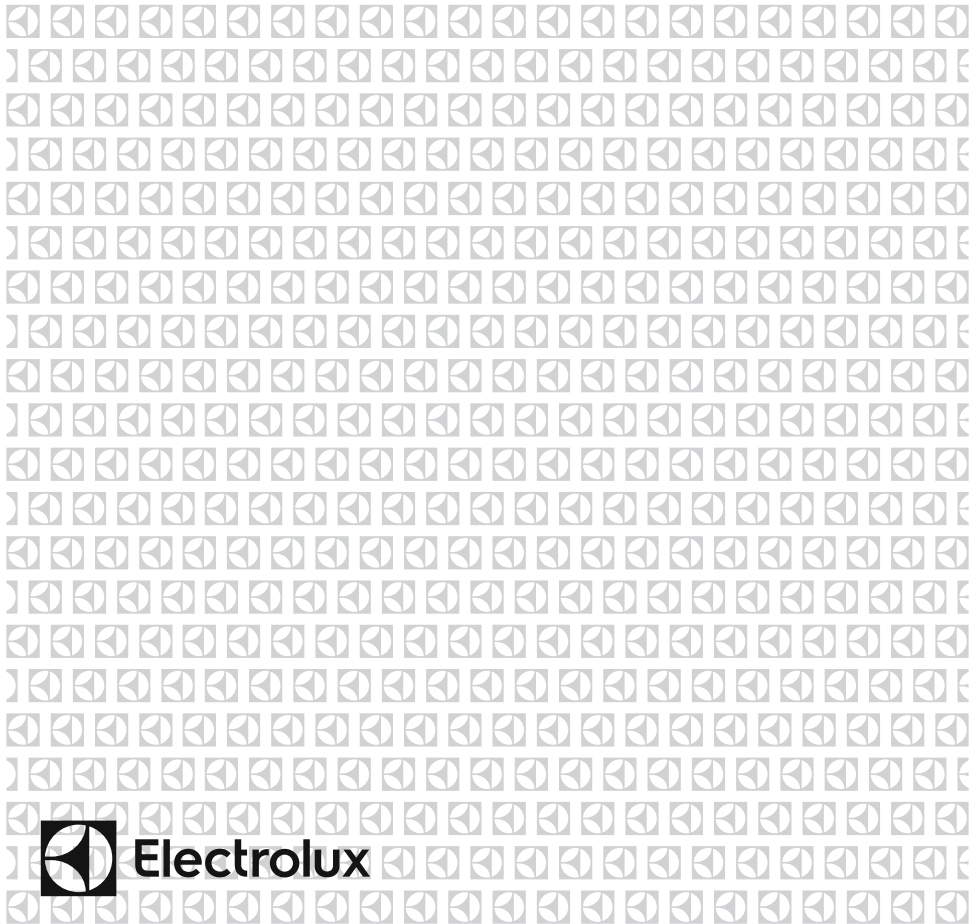


# LRT7ME39X

**SB** Fridge  
**SL** Hladilnik  
**BG** Хладилник  
**HU** Fagyasztó  
**MK** Ладилник

Uputstva za upotrebu  
Navodila za uporabo  
Инструкции за Употреба  
Felhasználói kézikönyv  
Прирачник за Употреба





**SB**

**POŽAR**

**Upozorenje;** Rizik od požara / zapaljivih materijala

# SADRZAJ

<b>PRE UPOTREBE APARATA.....</b>	<b>4</b>
Opšta upozorenja .....	4
Stari i pokvareni frižideri .....	8
Bezbednosna upozorenja.....	8
Instalacija i rukovanje frižiderom .....	9
Pre korišćenja vašeg frižidera .....	9
Dimenzije.....	11
Informacije o tehnologiji bez mraza.....	12
<b>RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI .....</b>	<b>13</b>
Kontrolna tabla .....	13
Rukovanje frižiderom.....	13
Taster za podešavanje temperature frižidera .....	13
Simbol za alarm (LED lampica alarma).....	13
Režim super hlađenja.....	13
Podešavanja temperature frižidera .....	14
Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature .....	14
Indikator temperature .....	15
Dodaci .....	16
Ako je turbo ventilator dostupan na vašem proizvodu;.....	16
Fioke ekstra hlađenja .....	16
Funkcija kontrole vlažnosti .....	16
CustomFlex (Fleksibilno prilagođavanje) .....	17
<b>ČUVANJE HRANE U UREĐAJU .....</b>	<b>18</b>
Odeljak frižidera .....	18
Zamena LED lampe .....	19
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>	<b>19</b>
Promena položaja vrata .....	20
<b>TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA .....</b>	<b>20</b>
<b>ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA .</b>	<b>21</b>
Saveti za uštedu energije .....	22
<b>DELOVI UREĐAJA I ODELJCI .....</b>	<b>23</b>
<b>TEHNIČKI PODACI.....</b>	<b>24</b>
<b>INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE .....</b>	<b>24</b>

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux aparat. Odabrali ste proizvod koji sa sobom donosi decenije profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i elegantan, dizajniran je s vama na umu. Zato, kad god ga koristite, možete biti sigurni da ćete svaki put postići odlične rezultate. Dobrodošli u Electrolux.

Posetite našu internet stranicu da:



Dobijete savete o upotrebi, brošure, rešite probleme, informacije o servisu i popravci:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Registrujte svoj proizvod za bolju uslugu:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne delove za vaš aparat:


[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS


Uvek koristite samo originalne rezervne delove.

Kada se obraćate našem ovlašćenom servisnom centru, proverite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, PNC, Serijski broj.

Informacije se nalaze na natpisnoj tabli.

 Upozorenje / Oprez - Informacije o bezbednosti

 Opšte informacije i saveti

 Informacije o životnoj sredini

Podložno je promeni bez prethodne najave

## Opšta upozorenja

Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. Mi nismo odgovorni za oštećenje koje se desi usled pogrešnog korišćenja.

Pratite sva uputstva na uređaji i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.

Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu kao ugrađeni uređaj.

Ако се не постави да стоји самостално и уз поштовање димензија слободног простора, уређај ће радити исправно, али потрошња електричне енергије може мало да се повећа

**! UPOZORENJE:** Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

**! UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.


**! UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

**! UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite kruženje sredstva za hlađenje.

**! UPOZORENJE:** Prilikom pozicioniranja uređaja postarajte se da kabl za napajanje ne bude zaglavljen ili oštećen.

**! UPOZORENJE:** Nemojte da postavljate više prenosivih strujnih utičnica ili prenosivih jedinica napajanja na zadnjoj strani uređaja.

**! UPOZORENJE:** Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa uputstvima.

 Ako vaš uređaj koristi R600a kao gas za hlađenje – ovu informaciju možete da saznate sa etikete na hladnjaku - treba da budete obazrivi za vreme prenosa i montaže da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka na vašem uređaju. Iako je R600a jedan ekološki prihvatljiv i prirodan gas. Pošto je eksplozivan, u slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite vaš frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

- Svu ambalažu držite dalje od dece i odlazite je na odgovarajući način.
- Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kruženje gasa za hlađenje.
- Nemojte da skladištite eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gorivom u ovaj uređaj.
- Uređaj je namenjen isključivo za čuvanje hrane i pića.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u zatvorenom prostoru u jednom domaćinstvu.
- Uređaj se može koristiti u kancelarijama, hotelskim sobama, motelima, pansionima, seoskim turističkim gazdinstvima i sličnim smeštajnim objektima gde upotreba ne prelazi (prosečan) nivo potrošnje po domaćinstvu.
- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem frižidera, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se izbegla opasnost.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba koristiti uz posebno uzemljenu utičnicu od 16 ili 10 ampera, zavisno od države u kojoj će se proizvod prodavati. Ako nema takve utičnice u vašem stanu, angažujte kvalifikovanog tehničara da je instalira.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su poučene po pitanju korišćenja uređaja na bezbedan način i razumeju opasnost. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da sprovode deca bez nadzora.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje. Od dece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male dece (od 0 do 3 godine) se ne očekuje da koriste uređaje, od male dece (od 3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na bezbedan način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija deca (8 - 14 godina) i ranjiva lica mogu bezbedno da koriste aparate nakon što im je dat odgovarajući nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom aparata. Od vrlo ranjiva lica se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način osim ako im nije dat odgovarajući nadzor.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

**Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo pridržavati se sledećih uputstava:**

- Otvaranje vrata na duži period može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i pristupačnim sistemima za odvodnjavanje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajuće sudove u frižideru, tako da ne budu u kontaktu sa ili da ne kapaju na drugu hranu.
- Odeljci sa zamrznutom hranom sa dve zvezdice pogodni su

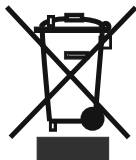
za skladištenje zamrznute hrane, skladištenje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kocki leda.

- Odeljci sa jednim, dva i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je rashladni uređaj ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se spriječilo stvaranje plijesni unutar uređaja.

## **Servisiranje**

- Za popravku uređaja kontaktirajte sa ovlašćenim servisom. Koristite samo originalne rezervne delove.
- Uzmite u obzir da samostalno popravljnje ili neprofesionalno popravljnje mogu imati bezbednosne posledice pri čemu možda neće važiti garancija.
- Sledeći rezervni delovi će biti dostupni 7 godina od prestanka proizvodnje modela: termostati, senzori za temperaturu, štampane kružne table, svetlosni izvori, ručice za vrata, šarke za vrata, ležišta i korpe.
- Molimo uzmite u obzir da su neki od ovih rezervnih delova dostupni samo profesionalnim serviserima, i da svi rezervni delovi nisu relevantni za sve modele.
- Zaptivači za vrata će biti dostupni 10 godina nakon što prestane proizvodnja modela.

## Stari i pokvareni frižideri



- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFC-om. Stoga, budite obazrivi da ne naškodite životnoj sredini prilikom odlaganja starih frižidera.

Raspitajte se kod lokalnih vlasti u vezi sa odlaganjem WEEE za ponovnu upotrebu, reciklažu i obnavljanje.

### Napomene:

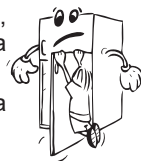
- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. **Mi nismo odgovorni za oštećenje koje se desi usled pogrešnog korišćenja.**
- Pratite sva uputstva na uređaji i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizveden da se koristi u domaćinstvima i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i za navedene namene. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu. Takva upotreba će dovesti do kršenja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje / čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstancija osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji nastaju nepravilnom upotrebom.

### Bezbednosna upozorenja

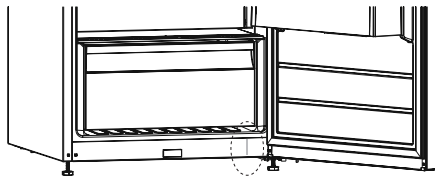
- Nemojte da koristite višestruke utičnice ili produžni kabl.
- Nemojte da uključujete oštećeni, pokidani ili stari utikač.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.



- Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje od strane odraslih osoba, nemojte da dozvolite deci da se igraju sa uređajem ili da im dozvolite da se kače za vrata.
- Nemojte da priključujete ili isključujete utikač iz utičnice vlažnim rukama da biste sprečili strujni udar!
- Nemojte da stavljate staklene flaše ili konzerve piva u odeljak zamrzivača. Flaše ili konzerve mogu eksplodirati.
- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u frižider zbog bezbednosti. Pića sa većim procentom alkohola stavljajte vertikalno i čvrsto zatvorite flaše u odeljku frižidera.
- Prilikom uzimanja leda iz odeljka zamrzivača, nemojte da ga dodirujete, led može izazvati ledene opekotine i/ili posekotine.
- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu vlažnim rukama! Nemojte da jedete sladoled i kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka zamrzivača!



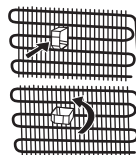
- Nemojte ponovo zamrzavati smrznutu hranu nakon što je otopljena. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera. To može da utiče na performanse frižidera.
- Pričvrstite dodatke u frižideru tokom transporta za biste sprečili oštećenje dodataka.
- Kada zatvorite vrata Frižideri nastaje vakuum. Sačekajte jedan minut da bi ga ponovo otvorili.
- Ovu napravu možete koristiti za lakše otvaranje vrata. Sa ovom napravom može doći do kondenzacije oko tog mesta i možete je izvaditi. hlađenje



## Instalacija i rukovanje frižiderom

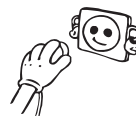
*Pre početka upotrebe frižidera, treba da obratite pažnju na sledeće tačke:*

- Radni napon vašeg frižidera je 220 - 240 V na 50 Hz.
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite frižider na mesto na koje neće biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od štednjaka, pećnica na gas i grejača i najmanje 5 cm od električnih šporeta.
- Frižider nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili ostaviti na kiši.
- Kada se vaš frižider postavi pored zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljašnjoj površini.
- Slobodni prostor potreban iznad uređaja može se odrediti iz dimenzija datih u poglavlju Dimenzije
- Podesive prednje noge bi trebale biti podešene da se osigura da je vaš uređaj ravan i stabilan. Nožice možete da podesite okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu (ili u suprotnom smeru). To treba učiniti pre stavljanja hrane u frižider.
- Pre korišćenja frižidera, obrišite sve delove toplom vodom sa dodatkom kašičicom sode bikarbone, zatim isperite čistom vodom i osušite. Postavite sve delove nakon čišćenja.
- Montirajte plastični vodič za rastojanje (deo s crnim lopaticama na zadnjoj strani) okretanjem za 90° kao što je prikazano na slici da bi se sprečilo da kondenzator dodiruje zid.
- Ako uređaj postavite uza zid u samostojeću instalaciju, postavite zadnje razmake kako biste garantovali najveću moguću udaljenost.



## Pre korišćenja vašeg frižidera

- Kada se koristi po prvi put ili nakon transporta, držite frižider u uspravnom položaju 3 sata i uključite ga da biste omogućili efikasan rad. U suprotnom, možete da oštetite kompresor.
- Vaš frižider može imati neprijatan miris po prvom uključivanju; miris će nestati kada vaš frižider počne da hladi.



## Unutrašnje osvetljenje

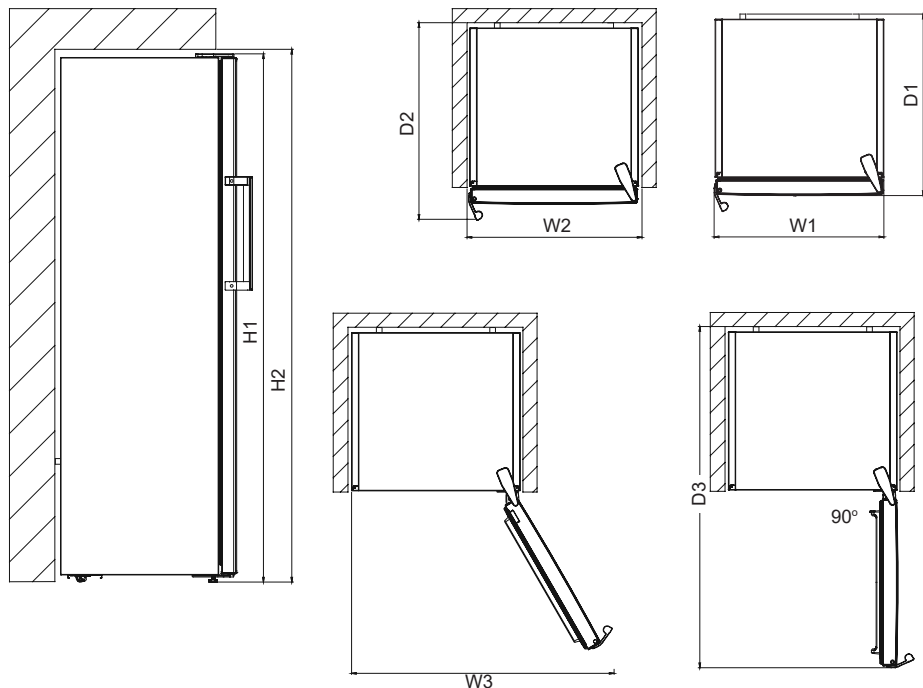


### UPOZORENJE!

Rizik od električnog udara.

- Sijalica (sijalice) unutar ovog proizvoda i rezervne sijalice posebno se prodaju: Ove sijalice su predviđene da izdrže ekstremne fizičke uslove u kućanim aparatima, kao što su temperatura, vibracije, vlaga ili su namenjene da pokažu informacije o radnom stanju uređaja. Nisu predviđene za upotrebu u druge namene i nisu pogodne za osvetljenje prostorija u domaćinstvu.

## Dimenzije



Ukupne dimenzije <sup>1</sup>		
H1*	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> visina, širina i dubina uređaja bez ručki  
 \*Uključujući visinu gornje šarke (10 mm).

Potreban prostor za upotrebu <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> visina, širina i dubina uređaja sa ručkom,  
 plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju vazduha za hlađenje

Ukupno potreban prostor za upotrebu <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

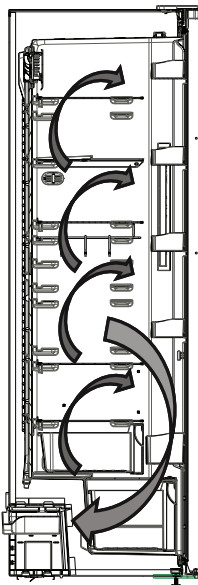
<sup>3</sup> visina, širina i dubina uređaja sa ručkom,  
 plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju vazduha za hlađenje, plus prostor potreban da se vrata otvore pod minimalnim uglom koji dozvoljava uklanjanje sve unutrašnje opreme

## Informacije o tehnologiji bez mraza

Frižideri bez mraza se razlikuju od ostalih statičkih frižidera po svom principu rada.

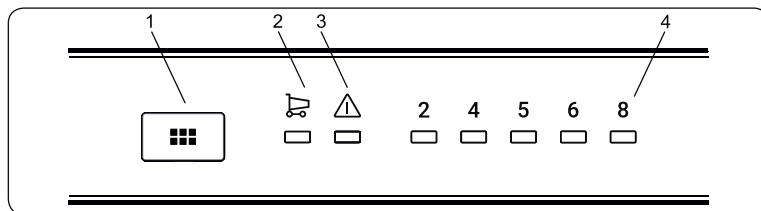
U normalnim frižiderima vlaga koja ulazi u frižider zbog otvaranja vrata i vlažnost koja je svojstvena hrani uzrokuju zamrzavanje na zadnjoj strani odvoda vazduha. Da bi se odledili mraz i led u zadnjem delu odvoda vazduha, treba povremeno da isključujete frižider, da smeštate hranu koja treba da ostane ohlađena u posebno ohlađenom spremniku. Situacija je potpuno drugačija u frižiderima bez mraza. Suv i hladan vazduh se ubacuje u odeljak frižidera homogeno i ravnomerno iz nekoliko tačaka pomoću ventilatora. Hladan vazduh koji se raspršuje homogeno i ravnomerno između polica hladi vašu hranu jednako i ravnomerno, čime se sprečava vlažnost i zamrzavanje. Stoga vam vaš frižider bez mraza omogućava jednostavnu upotrebu, pored svog ogromnog kapaciteta i elegantnog izgleda.

Lopatice se nalaze na zadnjem zidu fiok Ekstra hlađenja. Kada otvorite i zatvorite lopatice, moguće je kontrolisati količinu hladnog vazduha koji ulazi u fioku Ekstra hlađenja. Da bi postojao najbolji protok vazduha neka lopatice budu otvorene.



## DEO -2 RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI

### Kontrolna tabla



#### Upotreba kontrolne table

1. Taster za podešavanje temperature frižidera
2. Simbol za režim super hlađenja (Super cooling LED)
3. Simbol za alarm (LED lampica alarma)
4. Indikator prilagođene temperature frižidera

#### Osvetljenje (ako je dostupno)

Kada se proizvod prvi put priključi, unutrašnja svetla mogu se uključiti minut kasnije zbog početnih testova.

### Rukovanje frižiderom

#### Taster za podešavanje temperature frižidera

Pomoću ovog dugmeta se može podesiti temperatura frižidera. Pritisnite ovo dugme da biste podesili vrednosti za odeljak frižidera. Ovo dugme takođe koristite za aktivaciju režima super hlađenja.

#### Simbol za alarm (LED lampica alarma)

U slučaju problema u frižideru, led lampica alarma će prikazati crveno svetlo.

#### Režim super hlađenja

#### Kada ga treba koristiti?


- Za hlađenje velikih količina hrane.
- Za hlađenje brze hrane.
- Za brzo hlađenje hrane.
- Za dugoročno čuvanje sezonske hrane.

#### Kako koristiti?

- Pritiskate taster za podešavanje temperature dok se ne upali lampica za super hlađenje.
- LED lampica za super hlađenje je upaljena tokom ovog režima.
- Za optimalni učinak uređaja pri maksimalnom kapacitetu hlađenja, podesite uređaj na režim super hlađenje 6 sata pre stavljanja sveže grane u frižider.

#### U toku ovog režima:

Ako pritisnete dugme za podešavanje temperature, režim se otkazuje i postavka se vraća od 2.

 Režim Brzo hlađenje se automatski otkazuje nakon 6 časa ili kada temperatura senzora za hlađenje padne ispod 2 °C.

## Podešavanja temperature frižidera

- Početna temperatura na ekranu za podešavanja je 5 °C.
- Pritisnite dugme za podešavanje frižidera jednom.
- Svaki put kada pritisnete ovo dugme temperatura se povećava. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, Super hlađenje)
- Ako pritisnete dugme za podešavanje frižidera dok se na ekranu frižidera ne pojavi simbol za super hlađenje.
- Postavke su prikazane i ne pritisnete nijedno drugo dugme u naredne 3 sekunde,
- Super hlađenje će treptati.
- Ako nastavite da ga držite, restartovaće se od poslednje vrednosti.

## Preporučene vrednosti temperature za frižider

Kada se podešava	Unutrašnja temperatura
Za hlađenje frižidera pri minimalnom kapacitetu	8
Pri normalnoj upotrebi	4
Za hlađenje frižidera pri maksimalnom kapacitetu	2

## Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature

- Sobna temperatura, temperatura sveže uskladištene hrane i učestalost otvaranja vrata utiču na temperaturu u odeljku frižidera. Ako je potrebno, promenite podešavanje temperature.
- Ne preporučuje se da koristite frižider u okruženjima hladnijim od 10 °C u pogledu efikasnosti.
- Podešavanje termostata treba obaviti uzimajući u obzir koliko često se sveža hrana ubacuje i vrata otvaraju i zatvaraju, i koliko hrane se čuva u frižideru; kao i u kom okruženju se frižider nalazi.
- Vaš frižider treba da radi 24 sata u skladu sa sobnom temperaturom bez prekida nakon što se priključi da bi se u potpunosti ohladio. Nemojte da otvarate vrata frižidera često i nemojte da stavljate previše hrane u ovom periodu.
- Funkcija odlaganja na 5 minuta se primenjuje da bi se sprečilo oštećenje kompresora frižidera, kada izvučete utikač i ponovo ga priključite ili kada dođe do nestanka struje. Vaš frižider će početi sa normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je projektovan da radi na intervalima sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučuje se da frižider koristite u okruženjima koja se nalaze izvan navedenih temperaturnih intervala u pogledu dobre efikasnosti.
- Ovaj uređaj je projektovan za upotrebu na sobnoj temperaturi u opsegu 10°C - 43°C.

Klasa klime	Značenje	Ambijentalna temperatura
T	Tropska	Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 43 °C.
ST	Suptropska	Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 38 °C.
N	Umerena	Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 32 °C.
SN	Proširena umerena	Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 10 °C do 32 °C.

## Indikator temperature

Kako bismo vam pomogli da bolje podesite svoj frižider, opremili smo ga sa indikatorom temperature koji se nalazi u najhladnijem području.

Da biste bolje čuvali hranu u svom frižideru, naročito u najhladnijem području, postarajte se da se „OK“ poruka pojavi na indikatoru temperature. Ako se „OK“ ne pojavi, to znači da podešavanje temperature nije pravilno izvršeno.

Pošto se „OK“ pojavljuje u crnoj boji, biće teško videti ovu indikaciju ako je indikator temperature slabo osvetljen. Da biste pravilno videli ovu indikaciju, treba da postoji dovoljno svetla.

Svaki put kada se podešavanje temperature aparata promeni, sačekajte stabilizaciju temperature unutar aparata pre nego što nastavite, ako je potrebno, sa novim podešavanjem temperature. Molimo vas da promenite poziciju podešavanja temperature aparata progresivno i da sačekate najmanje 12 sati pre nego što započnete novu proveru i potencijalnu promenu.

**NAPOMENA:** Nakon ponovljenih otvaranja (ili produženih otvaranja) vrata ili nakon stavljanja sveže hrane u aparat, normalno je da se „OK“ indikator ne pojavi na indikatoru podešavanja temperature. Ako postoji abnormalni kristali od leda koji su se sakupili (donji zid aparata) na odeljku isparivača frižidera (prenatran aparat, visoka temperatura u sobi, česta otvaranja vrata), podesite uređaj za podešavanje temperature na manju poziciju dok se periodi isključenja kompresora opet ne vrate.

## Stavljanje hrane u najhladnije područje frižidera



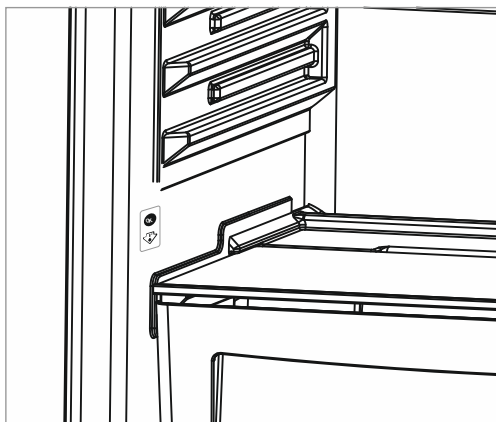
Vaša hrana će se bolje čuvati ako je stavite u najodgovarajuće područje za hlađenje. Najhladnije područje je baš iznad donjeg odeljka.

Sledeći simbol označava najhladnije područje vašeg frižidera.

Da bi postojala niska temperatura u ovom području, postarajte se da se polica nalazi pri istom nivou kao ovaj simbol, kao što je prikazano na slici.

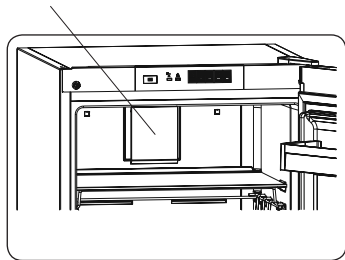
Gornja granica najhladnijeg područja je navedena od strane niže strane nalepnice (glava strelice). Najhladnije područje gornje police mora da bude pri istom nivou sa glavom strelice. Najhladnije područje je ispod ovog nivoa.

Pošto ove police mogu da se uklone, postarajte se da uvek budu pri istom nivou sa ovim ograničenjima zone opisanim na nalepnici kako biste garantovali temperature u ovoj području.



## Dodaci

### Ako je turbo ventilator dostupan na vašem proizvodu;



Nemojte da blokirate ulaze i izlaze za vazduh prilikom skladištenja hrane, u suprotnom cirkulacija vazduha koju omogućava turbo ventilator se može narušiti.

### Fioke ekstra hlađenja (kod nekih modela)

Idealno za čuvanje ukusa i teksture sveže Ribe i mesa i sira. Fioka koja se vadi stara se da okolina ima nisku temperaturu u poređenju sa ostatkom frižidera, zahvaljujući aktivnoj cirkulaciji hladnog vazduha.



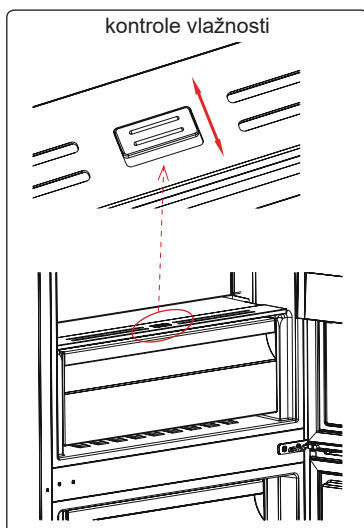
Fioka ekstra hlađenja

### Funkcija kontrole vlažnosti (kod nekih modela)

Kada je funkcija kontrole vlažnosti u zatvorenom položaju, omogućava da se sveže voće i povrće skladišti tokom dužeg vremena.

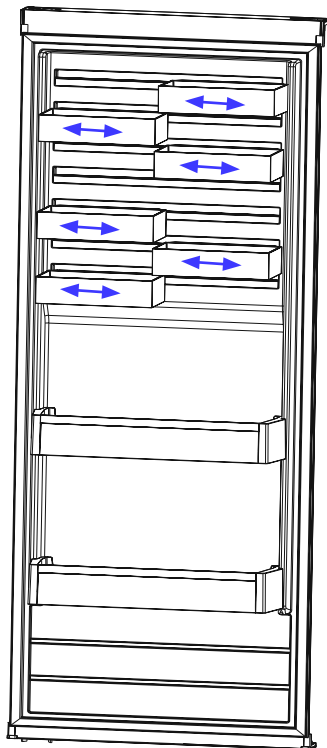
U slučaju da je odeljak za voće i povrće u potpunosti pun, potrebno je otvoriti otvore za ventilaciju. Na taj način vazduh u odeljku za voće i povrće i nivo vlažnosti će biti kontrolisani i svežina će biti produžena.

Ako primetite bilo kakve znake kondenzacije na staklenoj polici, funkcija kontrole vlažnosti treba da se prebaci u otvoreni položaj.



### **CustomFlex (Fleksibilno prilagođavanje)**


CustomFlex® Fleksibilno prilagođavanje vam nudi slobodu da prilagodite prostor u vašem frižideru. Unutar vrata se nalazi kontejner za skladištenje i mobilni kontejneri, tako da možete skrojiti prostor prema vašim potrebama. Kontejneri su čak pokretni, tako da ih možete izvaditi iz frižidera radi lakšeg pristupa.




***Vizuelni i tekstualni opisi u odeljku sa priborom se mogu razlikovati prema modelu vašeg uređaja.***

## DEO 3. ČUVANJE HRANE U UREĐAJU

### Odeljak frižidera

- Odeljak za svežu hranu je onaj koji je označen (na natpisnoj tabli) sa .
- Da bi se smanjila vlažnost i posledično povećanje leda, u frižider nikada ne stavljajte tečnosti u nezatvorenim posudama. Led se stvara na najhladnijim delovima isparivača i vremenom će zahtevati češće odmrzavanje.
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u frižider. Toplu hranu treba da ostavite da se ohladi na sobnoj temperaturi i treba da se složi tako da se omogući potrebna cirkulacija vazduha u odeljku frižidera.
- Ništa ne sme da dođe u dodir sa zadnjim zidom jer će izazvati stvaranje leda i pakovanja će se zalepiti za zadnji zid. Nemojte da otvarate vrata frižidera prečesto.
- Postavite meso i očišćenu ribu (umotanu u pakovanja ili plastificirani papir) koje ćete koristiti za 1–2 dana na donji deo odeljka frižidera (koji se nalazi iznad odeljka za sveže voće i povrće) jer je to najhladniji deo i obezbeđuje najbolje uslove za skladištenje.
- Možete da stavite voće i povrće u odeljak za voće i povrće bez pakovanja.

 **NAPOMENA:** Najefikasnija upotreba energije se obezbeđuje u konfiguraciji sa fiokama u donjem delu uređaja, i ravnomerno postavljenim policama, položaj korpi za vrata ne utiče na potrošnju energije.

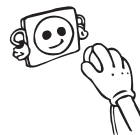
Neke preporuke su navedene u nastavku za smeštanje i čuvanje vaše hrane u odeljku za hlađenje.

Hrana	Maksimalno vreme čuvanja	Gde smestiti u odeljak frižidera
Povrće i voće	1 sedmica	Odeljak za povrće
Meso i riba	2–3 dana	Umotano u plastičnu foliju ili kese ili u posudi za meso (na staklenoj polici)
Sveži sir	3–4 dana	U posebnoj polici u vratima
Puter i margarin	1 sedmica	U posebnoj polici u vratima
Flaširani proizvodi mleko i jogurt	Do roka trajanja koji je preporučen od strane proizvođača	U posebnoj polici u vratima
Jaja	1 mesec	U postolju za jaja
Kuvana hrana	2 dana	Sve police

**NAPOMENA:** Krompir, crni luk i beli luk ne bi trebalo čuvati u frižideru.

## DEO -4 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

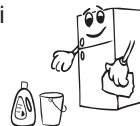
- Postarajte se da izvadite utikač frižidera pre početka čišćenja.



- Nemojte da perete frižider prosipanjem vode.



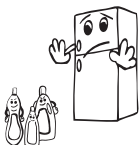
- Možete da obrišete unutrašnje i spoljašnje strane mekom krpom ili sunđerom koristeći toplu i sapunjavu vodu.



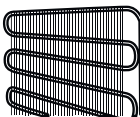
- Uklonite pojedinačne delove i očistite sapunjavom vodom. Nemojte da perete u mašini za pranje suđa.



- Nikada nemojte da koristite zapaljiv, eksplozivni ili korozivni materijal kao što je razblaživač, gas ili kiselina za čišćenje.



- Kondenzator treba da čistite četkom najmanje jednom godišnje da biste omogućili uštedu energije i povećali produktivnost.



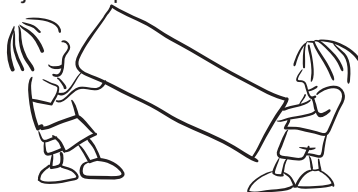
**Postarajte se da utikač vašeg frižidera bude isključen tokom čišćenja.**

### Zamena LED lampe

Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.

- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider sa debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Uklonite pokretne delove (police, dodatke, posude za povrće itd.) ili ih pričvrstite u frižideru zbog udaraca koristeći trake tokom premeštanja i transporta.

**Frižider nosite u uspravnom položaju.**




### **Promena položaja vrata**

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

**PARTE 6.****ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA****Greške**

Vaš frižider vas upozorava kada su temperature za hlađenje na neodgovarajuće nivoa ili kada dođe do problema sa uređajem. U slučaju problema u frižideru, led lampica alarma će prikazati crveno svetlo.

Led lampica alarma se uključuje	ZNAČENJE	ZAŠTO	ŠTA URADITI
	Upozorenja zbog 'kvara'	Postoji/-e deo/delovi u kvaru ili je došlo do kvara u procesu hlađenja. Proizvod je priključen prvi put ili nakon dugotrajnog prekida napajanja od 1 časa.	Proverite da li su vrata otvorena ili zatvorena i proverite da li proizvod radi 1 čas. Ako vrata nisu otvorena, a proizvod je radio 1 čas, pozovite servis za pomoć što je pre moguće.

Ukoliko vaš frižider ne radi ispravno, uzrok bi mogla biti neka sitnica. Kako bi uštedeli vreme i novac pre pozivanja serviseru proverite sledeće.

**U slučaju da vaš frižider ne radi;****Proverite;**

- Da li ima električnog napajanja,
- Da li je glavna sklopka isključena,
- Da li je termostat u poziciji "•" ,
- Utičnica je neispravna. Da bi ste proverili utičnicu, uključite neki drugi uređaj, za koji znate da je ispravan, u tu istu utičnicu.

**U slučaju da vaš frižider slabije hladi;****Proverite;**

- Da niste pretovarili uređaj,
- Da vrata savršeno prijanjaju,
- Da nema prašine na kondenzatoru,
- Da oko frižidera ima dovoljno mesta.

**Ako frižider radi bučno;**

Rashladni plin koji cirkulira u frižideru stvara određeni zvuk (klokotav zvuk) čak i kada kompresor ne radi. Ne brinite se, to je normalno. Ako su ti zvukovi drukčiji proverite ;

- Da li je uređaj postavljen u horizontalni položaj,
- Da ništa ne dodiruje zadnji deo ,
- Da stvari na uređaju ne vibriraju.

## **Ako ima vode na dnu frižidera;**

### **Proveriti;**

- Da nije začepljena rupa za odvođenje odmrznute vode (upotrebite čep kako bi ste rupu očistili)
- Vaš frižider napravljen je na takav način da radi u rasponu temperature specificiranom prema klimatskim standardima koji su navedeni na informacijskoj nalepnici. Temperatura okoline u koju smeštate frižider trebala bi da bude u okvirima navedenim u donjoj rabli. Npr. za frižider klimatske klase N (normalna klima) radna temperatura treba da bude između 16 i 32°C. Ako temperatura okoline izlazi iz navedenih okvira frižider će da radi smanjenom učinkovitošću ili će u potpunosti prestati s radom (ako je temperatura niža od navedene).

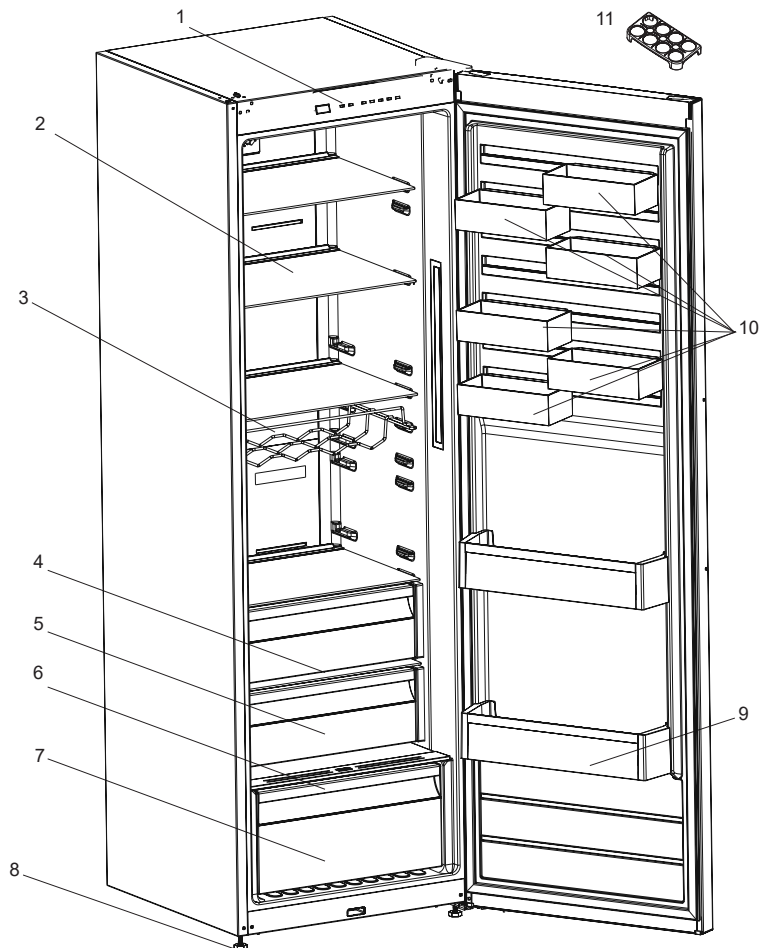
### **Preporuke**

- Kako bi se povećao iskoristivi prostor i poboljšao izgled «rashladni deo» smešten je u zadnjoj stranici frižidera. Kad uređaj radi, zadnja stranica prekrivena je smrznutim kapima vode, ovisno o tome da li uređaj radi ili ne. Ne brinite, to je sasvim normalno. Uređaj bi se trebao odleđivati tek kada se na stranama pojave deblji slojevi.
- Ako se uređaj ne koristi duže vreme (na primjer za vreme letnjih praznika) postavite termostat u položaj "•". Odledite i očistite frižider, ostavite vrata otvorena kako bi sprečili nastanak plesni i neprijatnog mirisa.

### **Saveti za uštedu energije**

1. Instalacija aparata u hladnu prostoriju sa dobrom ventilacijom, koja nije izložena direktnoj sunčevoj svetlosti i koja se ne nalazi blizu izvora toplote (radijator, šporet...itd.). U suprotnom koristite izolacionu ploču.
2. Pustite da se hrana i piće ohlade van uređaja.
3. Pića i kaše koje stavljate u frižider moraju da budu pokriveni. U suprotnom se povećava vlažnost u aparatu. Zato se povećava i vreme rada. Pokrivanje pića i kaša pomaže da sprečite širenje mirisa i aroma.
4. Kada stavljate hranu i piće, vrata uređaja otvarajte što je kraće moguće.
5. Poklopce pregrada u uređaju sa različitim temperaturama držite zatvorene (odeljak za sveže povrće, hladnjak, itd.).
6. Zaptivač vrata mora da bude čist i elastičan. Zamenite zaptivače ako izgledaju istrošeni.

## DEO - 7 DELOVI UREĐAJA I ODELJCI



Ova prezentacija je jedino informacija za delovima uređaja.  
Delovi mogu varirati u zavisnosti od modela uređaja.

- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1) Kontrolna tabla                   | 7) Odeljak za sveže voće i povrće |
| 2) Polica za vino *                  | 8) Podesivi podupirači            |
| 3) Police frižidera                  | 9) Polica za flaše                |
| 4) Gornja fioka ekstra hlađenja *    | 10) CustomFlex                    |
| 5) Srednja fioka ekstra hlađenja *   | 11) Držač za jaja                 |
| 6) Poklopac odeljka za voće i povrće | * Kod nekih modela                |

## **DEO - 8. TEHNIČKI PODACI**

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici na unutrašnjoj strani uređaja i na energetske nalepnici.

QR kod na energetske nalepnici koji se isporučuje sa uređajem sadrži link do veb adrese sa informacijama o performansima uređaja u EU EPREL bazi podataka.

Sačuvajte energetske nalepnicu za buduću potrebu zajedno sa uputstvom za upotrebu i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju sa ovim uređajem.

Takođe je moguće iste informacije pronaći u EPREL-u koristeći link <https://eprel.ec.europa.eu> i naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Pogledajte link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) za detaljne informacije o energetske nalepnici.

## **DEO - 9. INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE**

Instalacija i priprema uređaja za bilo kakvu proveru EcoDesign-a mora biti u skladu sa EN 62552. Zahtevi za ventilaciju, dimenzije udubljenja i minimalni razmak zadnje strane su navedeni u ovom korisničkom priručniku u DELU 1. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.



**SL**

**POŽAR**

**Opozorilo: Nevarnost požara/vnetljivi materiali**

# Kazalo

<b>PRED UPORABO VAŠEGA HLADILNIKA .....</b>	<b>28</b>
Splošna opozorila .....	28
Stari in nedelujoči hladilniki .....	32
Varnostna opozorila .....	32
Namestitev in delovanje vašega hladilnika .....	33
Pred uporabo vašega hladilnika .....	33
Dimenzije .....	35
Informacije o tehnologiji No-Frost .....	36
<b>RAZLIČNE FUNKCIJE IN MOŽNOSTI .....</b>	<b>37</b>
Nadzorna plošča .....	37
Gumb za nastavitev temperature razdelka hladilnika .....	37
Lučka alarma .....	37
Način superhlajenja .....	37
Nastavitve temperature hladilnika .....	38
Opozorila za temperaturne nastavitve .....	38
Temperaturni indikator .....	39
Zelo hladna predala .....	40
Krmilnik vlažnosti .....	40
CustomFlex .....	41
<b>RAZPOREJANJE HRANE V NAPRAVI .....</b>	<b>42</b>
Predel hladilnika .....	42
<b>ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE .....</b>	<b>43</b>
<b>PREVAŽANJE IN PREMIKANJE .....</b>	<b>44</b>
Prevoz in menjava mesta namestitve .....	44
Zamenjava strani odpiranja .....	44
Premestitev vrat .....	44
<b>PRED KLICANJEM SERVISERJA .....</b>	<b>44</b>
Namigi za varčevanje z energijo .....	46
<b>DELI NAPRAVE IN PREDELI .....</b>	<b>47</b>
<b>TEHNIČNI PODATKI .....</b>	<b>48</b>
<b>INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE .....</b>	<b>48</b>

## MISLIMO NA VAS

Hvala, ker ste kupili aparat Electrolux. Izbrali ste izdelek, ki s seboj prinaša desetletja profesionalnih izkušenj in inovacij. Genialen in eleganten, ki je bil zasnovan v mislih z vami. Torej, kadar koli ga uporabljate, lahko ste varni, če veste, da boste vsakič dosegli odlične rezultate.

Dobrodošli v Electroluxu.

Obiščite našo spletno stran, če:



želite dobiti nasvete za uporabo, brošure, odpravljanje težav, informacije o storitvah in popravilu:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



želite registrirati svoj izdelek za boljšo storitev:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Za nakup dodatne opreme, potrošnega materiala in originalne nadomestne dele za vašo napravo:


[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## SKRB ZA STRANKE IN STORITVE

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Ko se obrnete na naš pooblaščen servisni center, preverite, ali imate na voljo naslednje podatke: Model, PNC, Serijsko Številko.

Informacije najdete na tipski tablici.

 Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije

 Splošne informacije in nasveti

 Informacije o okolju

Predmet spremembe brez predhodnega obvestila.

## **DEL- 1. PRED UPORABO VAŠEGA HLADILNIKA**

### **Splošna opozorila**

Prosimo, skrbno preberite navodila za uporabo pred namestitvijo in uporabo vaše naprave. Naše podjetje ne odgovarja za nastalo škodo zaradi napačne uporabe.

Sledite vsem navodilom na napravi in navodilom priročnika za uporabo, in ta priročnik hranite na varnem mestu, da rešite težave, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.

Ta aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.

V prípade, že nenainštalujete spotrebič ako voľne stojaci, ale dodržíte priestor potrebný pre rozmery spotrebiča, spotrebič bude fungovať správne, ale môže sa mierne zvýšiť spotreba energie.

**! OPOZORILO:** Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v obdani zaščiti naj bodo brez ovir.

**! OPOZORILO:** Ne uporabljajte mehaničnih naprav ali drugih sredstev za pospeševanje procesa odmrzovanja, razen tega, kar priporoča proizvajalec.


**! OPOZORILO:** Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti delov naprave za shranjevanje živil, razen če so takšne vrste, ki jih priporoča proizvajalec.

**! OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega sistema.

**! OPOZORILO:** Pri namestitvi naprave se prepričajte, da napajalni kabel ni zataknjen ali poškodovan.

**! OPOZORILO:** Na zadnji del naprave na nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

**! OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilne naprave, jo morate namestiti v skladu z navodili.

 Če vaša naprava uporablja hladilno sredstvo R600a - te podatke si lahko preberete z etikete na hladilniku - morate biti previdni med prevozom in MONTAŽO, da se hladilni elementi v vašem aparatu ne poškodujejo. Čeprav je R600a okolju prijazen, pa je zemeljski plin. Je eksploziven, in zato v primeru uhajanja plina, ki se je pojavil zaradi poškodb hladilnih elementov, premaknite svoj hladilnik v stran od odprtega ognja ali virov toplote ter za nekaj minut prezračite sobo, kjer se nahaja naprava.

- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavrzite.
- Med prevažanjem in namestitvijo hladilnika, nikar ne poškoduje hladilnih elementov hladilnika.
- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim pogonskim plinom.
- Ta naprava je namenjena izključno shranjevanju živil in pijač.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Če se vtičnica ne ujema z vtičem hladilnika, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Na napajalni kabel vašega hladilnika je bil povezan poseben ozemljeni vtič. Ta vtič je treba uporabljati s posebej ozemljeno vtičnico 16 amper ali 10 amperov, odvisno od države, v kateri bo izdelek naprodaj. Če v vaši hiši ni takšne vtičnice, naj vam jo namesti usposobljeni električar.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so

brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Otrokom starosti od 3 do 8 let je dovoljeno napolniti in izprazniti hladilne naprave. Otroci naj ne opravljajo čiščenja ali vzdrževanja naprave, zelo majhni otroci (od 0 do 3 let) naprav naj ne uporabljajo, od majhnih otroci (od 3-8 let) ne pričakujemo, da naprave uporabljajo varno, razen če so pod stalnim nadzorom, starejši otroci (8-14 let) in ranljivi ljudi lahko naprave uporabljajo varno z ustreznim spremstvom ali po navodilih o uporabi naprave. Od bolj ranljivih oseb se ne pričakuje, da naprave uporabljajo varno, razen, če so z ustreznim spremstvom.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo na višini, ki presega 2000 m.

### **Da bi se izogibali kontaminaciji hrane, prosimo upoštevajte naslednja navodila:**

- Predolgo odprta vrata lahko povzročajo znatno povečanje temperature v predalih naprave.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z hrano in dosegljivimi odvodnimi sistemi.
- Surovo meso in ribe hranite v ustreznih posodah v hladilniku, ne da bi prišli v stik ali kapljali na ostalo hrano.
- Predali z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda ter pripravo ledenih kock.
- Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.

- Če hladilnik nameravamo ostaviti prazen dalj časa, ga izklopimo, odtajamo, očistimo, posušimo ter ostavimo vrata odprta, da bi preprečili nastanek plesni v napravi.

## **Servis**

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Upoštevajte, da lahko samopopravilo ali neprofesionalno popravilo povzroči varnostne posledice in lahko razveljavi garancijo.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo 7 let po ukinitvi modela: termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja, svetlobni viri, ročaji vrat, tečaji vrat, pladnji in košare.
- Upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo profesionalnim serviserjem in da vsi nadomestni deli niso primerni za vse modele.
- Tesnila na vratih bodo na voljo 10 let po ukinitvi modela.

## Stari in nedelujoči hladilniki

- Če ima vaš stari hladilnik ključavnico, jo zlomite ali jo odstranite preden ga zavržete, saj se lahko otroci ujamejo vanj, kar lahko povzroči nesrečo.
- Stari hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijski material in hladilno sredstvo s CFCjem. Zato pazite, da ne škodujete okolju, ko se vaši stari hladilniki zavržejo.



Prosimo, da se posvetujete s svojim občinskim organom o odstranjevanju OEEO za namene ponovne uporabe, recikliranja in predelave.

### Opombe:

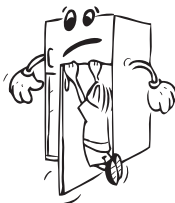
- Prosimo, skrbno preberite navodila za uporabo pred namestitvijo in uporabo vaše naprave. **Naše podjetje ne odgovarja za nastalo škodo zaradi napačne uporabe.**
- Sledite vsem navodilom na napravi in navodilom priročnika za uporabo, in ta priročnik hranite na varnem mestu, da rešite težave, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.
- Ta naprava je proizvedena za uporabo v domovih in se lahko uporablja le v gospodinjstvih okoljih in za določene namene. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Takšna nenamenska uporaba prekine jamstvo za napravo in naše podjetje ne odgovarja za možno škodo.
- Ta naprava je proizvedena za uporabo v hišah in je primerna le za hlajenje/shranjevanje hrane. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo in/ali za shranjevanje snovi, razen za hrano. Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki se v nasprotnem primeru lahko zgodi.

## Varnostna opozorila

- Ne uporabljajte večdelnih vtičnic ali podaljška.
- Ne uporabljajte vtičev, katerih kabel je poškodovan, strgan ali obrabljen.
- Ne vlecite, zvijajte in ne poškodujte kabla.



- Ta izdelek je namenjen za uporabo s strani odraslih, prosimo, ne pustite, da se otroci igrajo z napravo in se obešajo z rokami na vrata.
- Vtiča iz vtičnice nikoli ne vlecite z mokrimi rokami, da ne pride do električnega udara!
- Nikoli ne postavljajte pijač v steklenicah in pločevinkah v predel za globoko zamrzovanje vašega hladilnika. Steklenice in pločevinke lahko eksplodirajo.
- Zaradi vaše varnost, prosimo, da ne postavljate nobenih eksplozivnih in vnetljivih snovi v hladilnik. Pijače z visoko vsebnostjo alkohola postavite v hladilnem predelu naprave tesno zaprte z njihovimi pokrovi in v navpičnem položaju.
- Izogibajte se stiku rok z izvzetim ledom, ki je bil ustvarjen v predelu za globoko zamrzovanje, saj lahko led povzroči opekline in/ali vreznine.



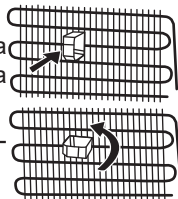
- Ne dotikajte se zamrznjenih živil z golimi rokami! Ne jejte sladoleda in kock ledu takoj za tem, ko ste jih vzeli iz predela za zamrzovanje!
- Ne zamrzujte ponovno prej zamrznjeno hrano, ko se je že stala. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.
- Ne pokrivajte ohišje in/ali zgornjo stran hladilnika s čipko. To bo negativno vplivalo na delovanje hladilnika.
- Zavarujte dodatke v hladilniku, da bi preprečili njihovo poškodbo, medtem ko ga premikate.



## Namestitev in delovanje vašega hladilnika

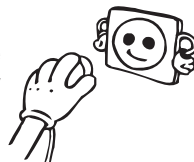
*Pred začetkom uporabe vašega hladilnika, upoštevajte naslednje točke:*

- Delovna napetost vašega hladilnika je 220-240 V in 50 Hz.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi uporabe brez nameščene ozemljitve.
- Postavite svoj hladilnik na primerno mesto, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Vaša naprava bi morala biti vsaj 50 cm stran od kuhalnikov, plinskih pečic in radiatorjev ter vsaj 5 cm stran od električnih pečic.
- Vaš hladilnik se ne sme uporabljati na prostem in ne sme stati na dežju.
- Če je vaš hladilnik v bližini zamrzovalnika, morate pustiti prostor vsaj 2 cm med njima, da bi preprečili kondenzacijo na zunanjih površinah.
- Zgornji odmik, potreben za aparat, lahko določimo iz dimenzij, ki so navedene v poglavju Mere
- Ustrezno prilagodite nastavljive sprednje nogice, da zagotovite, da je vaša naprava ravna in stabilna. To lahko zagotovite z obračanjem nogic v smeri urinega kazalca (ali v nasprotni smeri). Ta proces opravite, preden položite živilo v hladilnik.
- Pred uporabo hladilnika, obrišite vse dele s toplo vodo, ki ji dodate eno žličko jedilne sode, nato pa jih sperite s čisto vodo in posušite. Po zaključenem čiščenju, postavite vse dele nazaj na svoje mesto.
- Da preprečite kondenzatorju (črni element s krilci na zadnji strani), da se dotika stene, namestite plastični distančnik na mesto z rotacijo za 90°, kot prikazuje slika.
- Če napravo namestite na steno v samostoječi instalaciji, namestite zadnje distančnike, da zagotovite največjo možno razdaljo.



## Pred uporabo vašega hladilnika

- Med prvim delovanjem ali za zagotovitev učinkovitega delovanja naprave po premeščanju, dovolite vašemu hladilniku, da ostane nedejaven za 3 ure (v navpičnem položaju), nato vstavite vtikač v vtičnico. V nasprotnem primeru lahko poškodujete kompresor.
- Prvič, ko deluje vaš hladilnik, lahko vonjate smrad. Ta vonj mora izginiti, ko začne vaš hladilnik hlajenje.



## Notranja razsvetljava

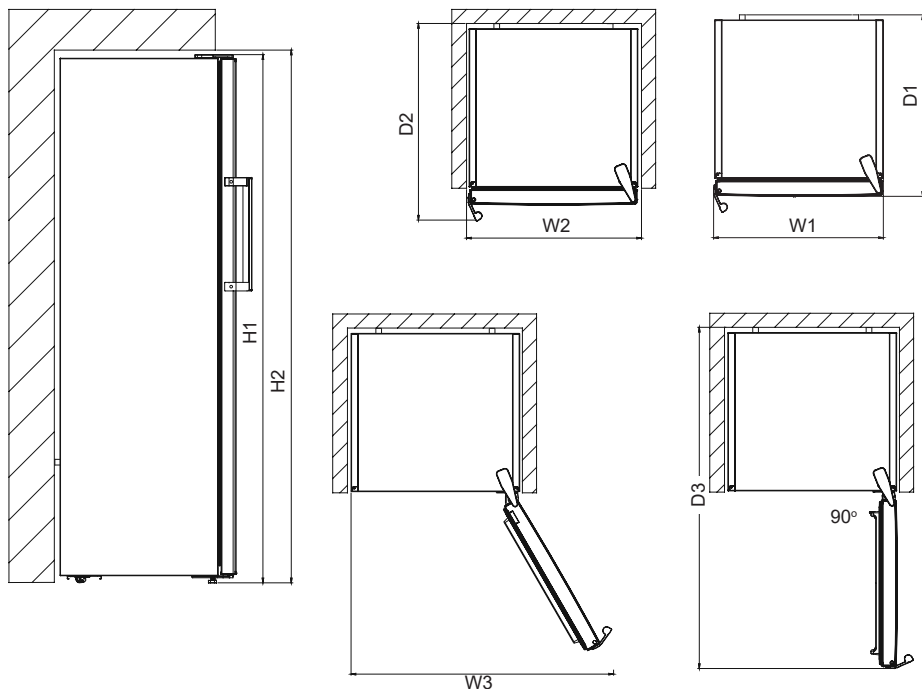


OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara.

- Glede svetilke znotraj tega izdelka in rezervnih delov svetilk, ki se prodajajo posebej: Te svetilke so namenjene tako, da prenesejo ekstremne fizične razmere v gospodinjskih aparatih, kot so temperatura, vibracije, vlažnost, ali pa so namenjene signalizirati podatke o obratovalnem stanju naprave. Niso namenjeni za uporabo v drugih aplikacijah in niso primerni za osvetlitev gospodinjskih sob.

## Dimenzije



Skupne dimenzije <sup>1</sup>		
H1*	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> višina, širino in globino aparata brez ročaja

\*Vključno z višino zgornjega tečaja (10 mm).

Prostor, potreben pri uporabi <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, in prostor, potreben za prosto kroženje hladilnega zraka

Skupni prostor, potreben pri uporabi <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

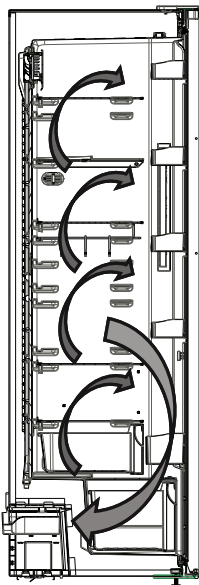
<sup>3</sup> višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, plus prostor, potreben za prosto kroženje hladilnega zraka, plus prostor, potreben za odpiranje vrat do najmanjšega kota, ki omogoča odstranitev vse notranje opreme

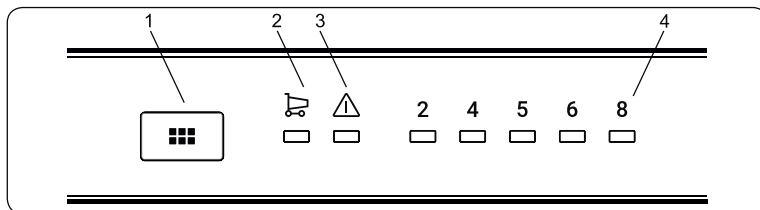
## Informacije o tehnologiji No-Frost

Hladilniki No-Frost se razlikujejo od drugih statičnih hladilnikov v načinu delovanja.

V običajnih hladilnikih vlaga, ki vstopa v hladilnik zaradi odpiranja vrat in vlaga v živilih povzročata nabiranje ledu na zadnjem delu zračne cevi. Za odmrzovanje nastalega ledu in ledu na zadnji strani zračne cevi morate občasno izklopiti hladilnik, hrano v zamrzovalniku pa začasno shraniti v ločeni ohlajeni prostor. Pri hladilnikih No-Frost pa je to povsem drugače. Suh in hladen zrak se homogeno in enakomerno z več točk preko ventilatorja vpihuje v predel hladilnika. Hladen zrak, ki se razprši homogeno in enakomerno med policami, hladi vsa živila enakomerno ter preprečuje nastajanje vlage in zamrzovanje. Zato vam zmogljivi in elegantni hladilniki No-Frost omogočajo tudi enostavno uporabo.

Stranice so na zadnji steni za zelo hladnim predalom. Z odpiranjem in zapiranjem stranic je možno upravljati količino hladnega zraka, ki vstopa v zelo hladni predal. Da zagotovite najboljši pretok zraka, naj bodo stranice odprte.





### **Nadzorna plošča**

1-Gumb za nastavev temperature hladilnika

2-Simbol načina superhlajenja

3-alarm indikatorska LED-lučka

4-Indikator nastavljene temperature hladilnika

### **Osvetlitev (če je na voljo)**

Pri prvem vklopu naprave se lahko notranja osvetlitev zaradi preskusov odpiranja vključi 1 minuto kasneje.

### **Gumb za nastavev temperature razdelka hladilnika**

S tem gumbom lahko nastavite temperaturo hladilnika. Pritisnite ta gumb, če želite nastaviti vrednosti za razdelek hladilnika. Ta gumb lahko uporabite tudi za vklop načina superhlajenja.

### **Lučka alarma**

V primeru težave znotraj hladilnika LED-lučka alarma zasveti rdeče.

### **Način superhlajenja**

#### **Kdaj ga uporabiti?**

- Za hlajenje večjih količin hrane.
- Za hlajenje hitre hrane.
- Za hitro hlajenje živil.
- Za shranjevanje sezonskih živil za dlje časa.

#### **Kako ga uporabljati?**

- Pritiskajte gumb za nastavev temperature, dokler se lučka za superhlajenje ne prižge.
- V tem načinu LED-lučka za superhlajenje sveti.
- Za optimalno delovanje naprave z največjo zmogljivostjo hlajenja nastavite napravo na način superhlajenja za 6 ur, preden v hladilnik položite sveža živila.

#### **Med delovanjem v tem načinu:**

Če pritisnete gumb za nastavev temperature, se ta način prekliče in nastavev se vrne na 2.

**Opomba:** Način superhlajenja se samodejno prekliče po 6 urah ali ko se temperatura senzorja hlajenja spusti pod 2°C.

## Nastavitve temperature hladilnika

- Prvotna temperatura za nastavitveni zaslon hladilnika je 5 °C.
- Enkrat pritisnete gumb za nastavev hladilnika.
- Vsakič ko pritisnete ta gumb, se temperatura poveča (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, superhlajenje).
- Če pritisnete gumb za nastavev hladilnika, ko je simbol za superhlajenje prikazan na nastavitvenem
  - zaslonu hladilnika, v naslednjih 3 sekundah pa ne pritisnete nobenega gumba,
  - začne lučka za superhlajenje utripati.
- Če boste gumb pritiskali še naprej, bo nastavljena zadnja nastavljena vrednost.

## Priporočene temperaturne vrednosti za hladilnik

Kdaj nastaviti	Notranja temperatura
Za hlajenje hladilnika pri najnižji zmogljivosti	8
Pri običajni uporabi	4
Za hlajenje hladilnika pri najvišji zmogljivosti	2

## Opozorila za temperaturne nastavitve

- Okoljska temperatura, temperatura sveže shranjene hrane in pogostnost odpiranja vrat vpliva na temperaturo v predelu hladilnika. Po želji spremenite nastavev temperature.
- Temperaturo nastavite glede na to, kako pogosto odpirate in zapirate vrata hladilnika, koliko hrane je v hladilniku in postavitev ter okolje, v katerem deluje.
- Priporočamo, da hladilnik pred prvo uporabo pustite neprekinjeno delovati 24 ur, da zagotovite, da je popolnoma ohlajen. V tem času ne odpirajte vrat hladilnika in ne vstavljajte hrane.
- Vaš hladilnik ima vgrajeno funkcijo 5-minutnega zamika, ki preprečuje poškodbe kompresorja. Ko hladilnik priključite v napajanje, bo po 5 minutah deloval normalno.
- Vaš hladilnik je zasnovan za delovanje v okoljskih temperaturnih intervalih, navedenih med standardi, glede na klimatski razred na nalepki s podatki. Odsvetujemo uporabo hladilnika v okoljih, ki niso znotraj teh intervalov glede na učinkovitost hlajenja.
- Ta naprava je zasnovana za uporabo v okoljski temperaturi med 10°C - 38°C.

Klimatski razred	Pomen	Temperatura okolja
T	Tropska	Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 43 °C.
ST	Subtropska	Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 38 °C.
N	Zmerno	Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 32 °C.
SN	Razširjeno zmerno	Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 10 °C do 32 °C.

## Temperaturni indikator

Za pomoč pri boljši nastavitvi hladilnika smo ga opremili s temperaturnim indikatorjem, ki se nahaja na najhladnejšem mestu.

Če želite doseči boljše shranjevanje hrane v hladilniku, zlasti v hladnejših območjih, se prepričajte, da se sporočilo "OK" pojavi na temperaturnem indikatorju. Če se « OK » ne pojavi, temperatura ni bila pravilno nastavljena.

Morda boste indikator težko videlo, zato naj bo primerno osvetljen. Po vsaki spremembi naprave za nastavev temperature počakajte, da se notranja temperatura stabilizira, preden nadaljujete z novo nastavitvijo temperature po potrebi. Postopoma spremenite položaj naprave za nastavev temperature in počakajte vsaj 12 ur, preden začnete nov preskus in spremembo.

**OPOMBA:** Po večkratnih odpiranjih (ali daljšem delovanju z odprtimi vrati) vrat ali po vstavljanju sveže hrane v hladilnik je običajno, da se indikator "OK" ne pojavi na indikatorju nastavitve temperature. Če se nabere večja količina ledenih kristalov (na spodnji steni naprave) v predelu hladilnika, uparjalniku (preobremenjena naprava, visoka temperatura prostora, pogosto odpiranje vrat), nastavite temperaturno napravo na nižjo stopnjo, dokler ponovno ne pride do obdobja z izključenim kompresorjem.

## Hrano hranite v najhladnejših predelih hladilnika.



Vaša hrana bo hranjena bolje, če jo postavite v najustreznejši predel hlajenja. Najhladnejši predel je tik nad predalom svežine.

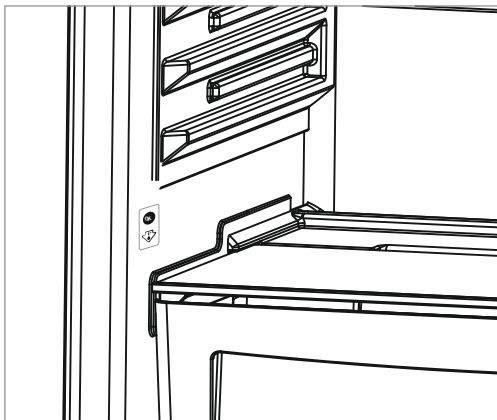
Sledeči simbol prikazuje najhladnejše območje hladilnika.

Da zagotovite nizko temperaturo tega predela, se prepričajte, da je polica na nivoju tega simbola kot prikazuje slika.

Zgornja meja najhladnejšega območja je prikazana ob spodnji strani nalepke (glava puščice).

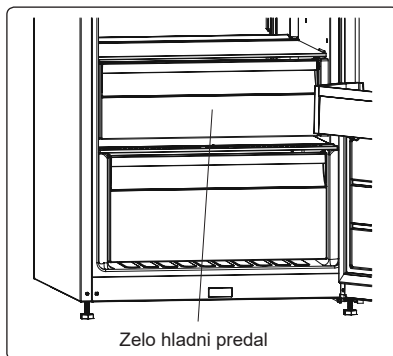
Zgornja polica najhladnejšega območja mora biti na istem nivoju kot glava puščice. Najhladnejše območje je pod tem nivojem.

Ker te police lahko odstranite, naj bodo vedno na istem nivoju kot meje območjih, opisane na nalepkah, da je temperatura na teh območjih zagotovljena.



### **Zelo hladna predala (pri nekaterih modelih)**

Popolno za ohranjanje okusa in strukture svežih rib in mesa ter sira. Zaradi aktivnega kroženja hladnega zraka izvlečni predal zagotavlja okolje z nižjo temperaturo v primerjavi s preostalim delom hladilnika.

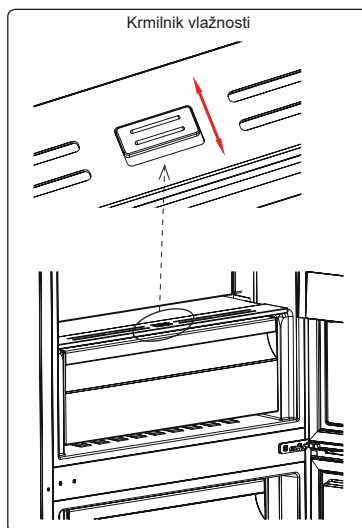


### **Krmilnik vlažnosti (pri nekaterih modelih)**

Krmilnik vlažnosti v zaprtem položaju omogoča daljše hranjenje svežega sadja in zelenjave.

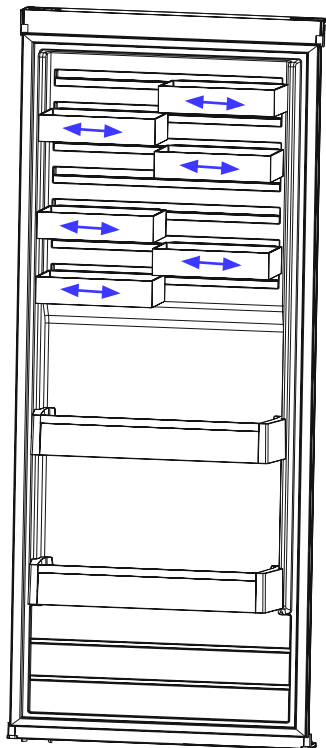
Če je predal popolnoma poln, odprite skalo svežine pred njim. Na ta način bo kontroliran zrak v predalu svežine in raven vlage, zato bo izboljšana zmogljivost.

Če na steklenih policah vidite znake kondenza, morate krmilnik vlažnosti premakniti v bolj odprt položaj.



### **CustomFlex (pri nekaterih modelih)**


CustomFlex® vam ponuja svobodo prilagajanja prostora v vašem hladilniku. V notranjosti vrat je posoda za shranjevanje in mobilne posode, tako da lahko prostor prilagodite svojim potrebam. Posode so celo odstranljive, zato jih lahko preprosto odstranite iz hladilnika.




***Ta predstavitev delov naprave je le informativne narave. Deli se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.***

## NODAĽA - 3. RAZPOREJANJE HRANE V NAPRAVI

### Predel hladilnika

- Prostor za svežo hrano je tisti, ki je (na tipski ploščici) označen z .
- Če želite zmanjšati vlažnost in posledično nabiranje ledu, v hladilnik nikoli ne postavljajte tekočih v nezaprthih posodah. Zmrzal se pogosto nabira na najhladnejših delih izparilnika in bo s časoma zahtevala pogostejše odtajanje.
- V hladilnik nikoli ne postavljajte tople hrane. Topla hrana se mora najprej ohladiti na sobno temperaturo, prav tako pa jo je treba urediti tako, da zagotovite zadostno kroženje zraka v predelu hladilnika.
- Nič se ne sme dotikati zadnje strani hladilnika, saj lahko povzroči nabiranje zmrzali, kamor se paketi potem prilepijo. Ne odpirajte hladilnika prepogosto.
- Uredite meso in očiščene ribe (zavite v pakete ali kose plastike), ki jih boste uporabili v 1-2 dneh, v spodnji del predela hladilnika (nad osveževalcem), saj je to najhladnejši predel in bo zagotovil najboljše pogoje shranjevanja.
- Sadje in zelenjavo lahko postavite v osvežilnik brez embalaže.

 **OPOMBA:** Najučinkovitejša poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave, police, ki so enakomerno razporejene, pa položaj vrat zabojnikov ne vpliva na porabo energije.

Nekatera priporočila za razporejanje in shranjevanje hrane v predel hlajenja so navedena spodaj.

Hrana	Najdaljši dovoljeni čas hranjenja	Kam postaviti v predel hladilnika
Zelenjava in sadje	1 teden	Košara za zelenjavo
Meso in ribe	2 - 3 dni	Zavito v plastično folijo ali vrečke ali v posodi za meso (na stekleni polici)
Sveži sir	3 - 4 dni	Na posebno polico na vratih
Maslo in margarina	1 teden	Na posebno polico na vratih
Ustekleničeni izdelki, mleko in jogurt	Do izteka roka, ki ga priporoča proizvajalec	Na posebno polico na vratih
Jajca	1 mesec	V predal za jajca
Kuhana hrana	2 dni	Vse police

**OPOMBA:** Krompir, čebulo in česen raje ne hranite v hladilniku.

## DEL- 4. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

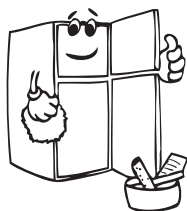
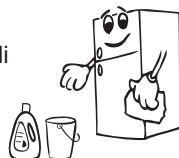
- Odklopite hladilnik iz napajanja pred samim čiščenjem.



- Ne čistite naprave z vlivanjem vode.



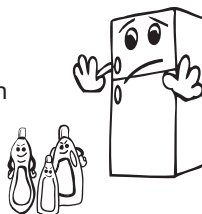
- Notranje in zunanje strani vaše naprave lahko obrišete z mehko krpo ali gobico in toplo milnico.



- Posamezno odstranite dele in jih očistite z milnico. Ne perite v pomivalnem stroju.



- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali korozivnih snovi, kot so razredčilo, plin, kislina.



- Kondenzator očistite z metlo vsaj enkrat na leto, saj boste tako prihranili z energijo in izboljšali delovanje.



**Prepričajte se, da je vaš hladilnik med čiščenjem izključen iz napajanja.**

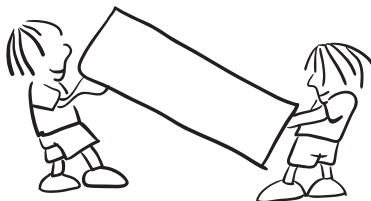
### Zamenjava osvetlitve LED

Če ima vaš hladilnik z zamrzovalnikom osvetlitev LED, stopite v stik s, saj jo lahko zamenja le pooblaščen osebje.

## DEL- 5. PREVAŽANJE IN PREMIKANJE

### Prevoz in menjava mesta namestitve

- Originalno embalažo in polistirensko peno (PS) lahko po potrebi shranite.
- Med prevozom naj bo naprava povezana s širokim trakom ali z močno vrvjo. Glede prevoza upoštevajte navodila, napisana na škatli.
- Pred prevozom ali spremembo mesta namestitve vzemite iz hladilnika ali v njem dobro pritrdite vse premične dele (npr. police in predal).




### Zamenjava strani odpiranja (Pri nekaterih modelih)

Če je potrebno zamenjati stran odpiranja vrat, se prosimo posvetujte s pooblaščenim servisnim centrom.

### Premestitev vrat

- Smer odpiranja vrat vašega hladilnika ni mogoče spreminjati, če so ročaji vrat na vašem hladilniku nameščeni na sprednji površini vrat.
- Smer odpiranja vrat je mogoče spremeniti pri modelih brez ročajev in modelih z ročaji, nameščenimi na straneh.
- Če se smer odpiranja vrat vašega hladilnika lahko spremeni, kontaktirajte najbližji servis, da vam spremeni smer odpiranja vrat.

## DEL- 6. PRED KLIČANJEM SERVISERJA

Indikatorska LED-lučka alarma se prižiga	VRSTA NAPAKE	ZAKAJ?	KAJ STORITI?
	»Opozorilo o okvari«	Nekateri del-i je/so v okvari ali pa je prišlo do napake med hlajenjem. Izdelek je vključen prvič ali po daljši prekinitvi napajanja za 1 uro.	Preverite, ali so vrata odprta in če je izdelek deloval 1 uro. Če vrata niso odprta in je izdelek deloval 1 uro, takoj stopite v stik s službo za pomoč uporabnikom.

Če vaš hladilnik ne deluje pravilno, je morda prišlo le do manjše težave, zato pred klicanjem električarja preverite naslednje in tako prihranite čas in denar.

### Kaj storiti, če vaša naprava ne deluje

#### Preverite, ali:

- Ni električnega napajanja.
- Je glavno stikalo v vašem domu izključeno.

- Vtičnica deluje. Za preverjanje slednjega v isto vtičnico vključite drugo napravo, za katero veste, da deluje.

## **Kaj storiti, če vaša naprava deluje slabo**

### **Preverite, ali:**

- Niste naprave preobremenili.
- So vrata popolnoma zaprta.
- Je na kondenzatorju prah.
- Je pri zadnji in stranskih stenah dovolj prostora.

## **Če vaš hladilnik deluje preveč glasno**

### **Običajni zvoki**

#### **Zvok prasketanja (pokanje ledu):**

- To se sliši med postopkom samodejnega odtajanja.
- Ko se naprava hladi ali segreva (zaradi širjenja materiala naprave).

**Kratkotrajno pokanje:** To se sliši, ko termostat vklopi/izklopi kompresor.

**Hrup kompresorja: Običajni zvoki motorja.** Ta hrup pomeni, da kompresor deluje normalno. Ker se kompresor zaganja, lahko kratek čas deluje malo glasneje.

**Zvok brbotanja in pljuskanja:** Ta hrup nastaja, ko hladilna tekočina teče skozi cevi sistema.

**Zvok pretakanja vode:** To je normalen zvok vode, ki teče v izparilno posodo med postopkom odtajanja. Ta zvok lahko slišite med postopkom odtajanja.

**Zvok pihanja zraka:** Normalen zvok ventilatorja. Ta zvok lahko slišite zaradi kroženja zraka v hladilniku med normalnim delovanjem sistema.

## **Če so robovi ohišja hladilnika, kjer vrata tesnijo, topli**

Še posebej v poletnih mesecih (v vročem vremenu) se lahko površina, ki je v stiku s tesnilom hladilnika, segreje med delovanjem kompresorja. Takšen pojav je povsem normalen.

## **Če se v hladilniku nabira vlaga**

- Je bila hrana ustrezno zapakirana? Ste posodo dobro osušili, preden ste jo dali v hladilnik?
- Se vrata hladilnika pogosto odpirajo? Ko se odprejo vrata, vlažnost v zraku iz prostora vstopi v hladilnik. Pri pogostejšem odpiranju vrat se vlaga hitreje nabira, še posebej če je vlažnost v prostoru previsoka.

## **Če se vrata ne dajo pravilno odpreti in zapreti**

- Ali zapakirana hrana preprečuje, da bi se vrata zaprla?
- So bili predeli na vratih, police in predali pravilno nameščeni?
- So spoji na vratih okvarjeni ali raztrgani?
- Ali vaš hladilnik stoji na ravni podlagi?

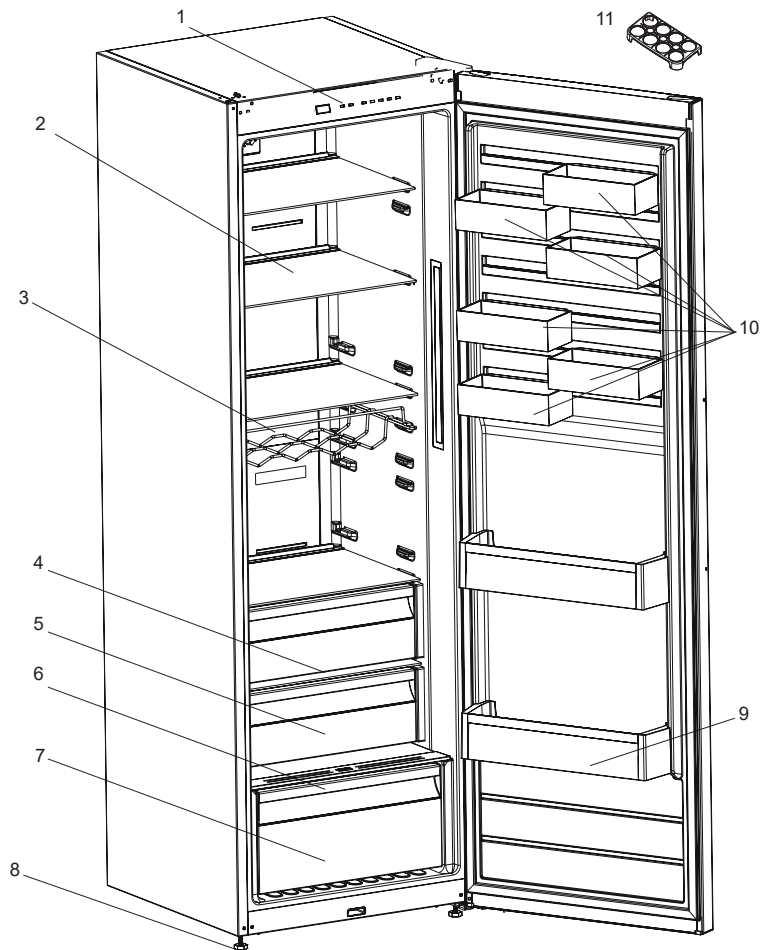
## **Priporočila**

- Če želite popolnoma zaustaviti delovanje naprave, jo izključite iz napajanja (ko jo čistite in ko vrata ostanejo odprta).

## Namigi za varčevanje z energijo

1. Napravo namestite na hladno in dobro zračeno mesto, ki ne sme biti izpostavljeno neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote (radiator, kuhalnik itd.). Če to ni mogoče, namestite izolacijsko ploščo.
2. Vročo hrano in pijačo pustite, da se ohladi, preden jo daste v napravo.
3. Če želite odmrzniti zamrznjeno hrano, jo dajte v hladilni del naprave. Nizka temperatura zamrznjene hrane, ki se odtaja, bo pomagala ohlajati hladilni del naprave, zaradi česar bo poraba energije manjša. Če zamrznjeno hrano takoj vzamete iz naprave, povzročite izgubo energije.
4. Ko daste v napravo pijače ali napitke, jih pokrijte, sicer se bo povečala vlaga v napravi. Na ta način podaljšujete življenjsko dobo naprave, obenem pa s pokrivanjem pijač in napitkov ohranjate njihov vonj in okus.
5. Ko dajete hrano in pijačo v napravo, naj bodo vrata odprta čim krajši čas.
6. Vrata in pokrovi razdelkov z različnimi temperaturami (predal za zelenjavo, predal za hitro hlajenje itd.) naj bodo zaprti.
7. Tesnilo vrat mora biti čisto in prožno. Če je tesnilo obrabljeno, ga menjajte.
8. Eko način / privzeta nastavitvev ohranja svežo hrano, hkrati pa varčuje z energijo.
9. Predal za svežo hrano (Hladilnik): Najbolj učinkovita raba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali v spodnjem delu aparata in enakomerno pritrjena in police enakomerno.

## DEL-7. DELI NAPRAVE IN PREDELI



Ta predstavitev je samo informiranje o deli naprave.  
Deli se lahko razlikujejo glede na model naprave.

- 1) Zaslon in nadzorna plošča
- 2) Stojalo za vino \*
- 3) Polica hladilnika
- 4) Zgornji zelo hladni predal \*
- 5) Srednji zelo hladni predal \*
- 6) Pokrov predala svežine

- 7) Predal svežine
- 8) Noge za izravnavanje
- 9) Polica za steklenice
- 10) CustomFlex
- 11) Predal za jajca

\* pri nekaterih modelih

## **DEL - 8. TEHNIČNI PODATKI**

Tehnični podatki se nahajajo na tipski ploščici na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

QR koda na energijski nalepki, ki je priložena napravi, vsebuje spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave v podatkovni bazi EU EPREL.

Hranite energijsko nalepko za referenco skupaj z uporabniškim priročnikom in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Enake podatke je mogoče najti tudi v EPREL s povezavo na spletno stran <https://eprel.ec.europa.eu> ter ime modela in številko izdelka, ki ga najdete na tipski ploščici naprave.

Za podrobne informacije o energijski nalepki glejte povezavo [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **DEL - 9. INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE**

Namestitev in priprava naprave za vsako EcoDesign preverjanje mora biti v skladu z EN 62552. Zahteve za prezračevanje, mere vdolbine in najmanjši odmiki zadaj morajo biti, kot so navedene v tem Uporabniškem priročniku v RAZDELEK 1. Za vse dodatne informacije, vključno z načrti za nakladanje, se obrnite na proizvajalca.



**BG**

**ПОЖАР**

**Предупреждение; Риск от пожар/запалими материали**

# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА .....</b>	<b>52</b>
Общи предупреждения .....	52
Инструкция за сигурност .....	56
Препоръки .....	56
Предупреждения за безопасност .....	57
Инсталация и включване на уреда .....	57
Преди да използвате хладилника .....	58
Информация за технологията на саморазмразяване .....	59
Размери .....	60
<b>РАЗЛИЧНИТЕ ФУНКЦИИ И ВЪЗМОЖНОСТИ .....</b>	<b>61</b>
Панел за управление .....	61
<i>Бутон за настройка на температурата в отделенията на хладилника</i> .....	<i>61</i>
<i>Светлинен индикатор за аларма</i> .....	<i>61</i>
<i>Режим на бързо охлаждане</i> .....	<i>61</i>
<i>Температурни настройки на хладилника</i> .....	<i>61</i>
Предупреждения относно температурните настройки .....	62
Температурен индикатор .....	63
Ако уредът е оборудван с турбо вентилатор .....	64
Акcesoари .....	64
<i>Отделения за допълнително охлаждане</i> .....	<i>64</i>
<i>Регулатор на влажността</i> .....	<i>64</i>
<i>CustomFlex</i> .....	<i>65</i>
<b>ПОДРЕЖДАНЕ НА ХРАНАТА В УРЕДА .....</b>	<b>66</b>
Охлаждащо отделение .....	66
<b>ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ .....</b>	<b>67</b>
<b>ТРАНСПОРТИРАНЕ И ПРОМЯНА В ИНСТАЛАЦИОННАТА ПОЗИЦИЯ .</b>	<b>68</b>
<b>ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЕРВИЗНАТА БАЗА .....</b>	<b>69</b>
Съвети за пестене на енергия .....	70
<b>ЧАСТИТЕ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА .....</b>	<b>71</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....</b>	<b>72</b>
<b>ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ .....</b>	<b>72</b>

## ЗА ПЕРФЕКТНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим Ви, че избрахте този продукт на Electrolux. Създадохме го, за да Ви предложим безупречна работа за дълги години, използвайки иновативни технологии, които правят живота по-лесен - функции, които може да не намерите при обикновените уреди. Моля, отделете няколко минути за четене, за да получите най-доброто от него. Посетете нашия уебсайт за:



Съвети за употреба, брошури, съвети за отстраняване на неизправности, информация за обслужване и ремонт:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Регистрация на продукта за по-добро обслужване:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Покупка на принадлежности, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:


**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия упълномощен сервизен център, ви молим да предоставите следните данни: модел, PNC, сериен номер.

Тази информация е налична на фирмената табелка.

 Предупреждение/внимание – информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за околната среда

Подлежи на промяна без предизвестие.

## Общи предупреждения

Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да монтирате или използвате уреда. Hitachi *не носи отговорност за повреди* поради неправилно използване.

Спазвайте всички инструкции в указанието на уреда и съхранявайте ръководството на безопасно място за справка при евентуални проблеми и неизправности в бъдеще.

Този уред не е предназначен за употреба като уред за вграждане.

Ако, поради различен монтаж, правилните изисквания за вентилация не бъдат спазени, уредът ще работи правилно, но потреблението на енергия може леко да се увеличи.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Погрижете се вентилационните отвори около уреда или във вградената структура да не са преградени.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези препоръчани от производителя.


**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте веригата за хладилен агент.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства на задната страна на устройството.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** За да избегнете опасности поради нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

 Ако уредът ви използва R600a като охлаждащ агент, това ще бъде отбелязано върху стикера - бъдете внимателни при транспорт и монтаж, за да не повредите елементите на охладителя. Въпреки, че R600a е екологичен и естествен газ, той може да бъде взривоопасен в случай на течове поради повреда на елементите на охладителя. Хладилникът трябва да бъде далеч от открит пламък или източници на топлина, като проветрявате мястото, където е разположен хладилника.

- Пазете всички опаковки далеч от деца и ги изхвърлете по подходящ начин.
- Докато позиционирате хладилника, не повреждайте газовата верига на охладителя.
- Не съхранявайте в този уред експлозивни субстанции като аерозолни контейнери с възпламенимо вещество.
- Този уред е предназначен само за съхранение на храни и напитки.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Ако контакта не съвпада с щепсела на уреда, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице с оглед избягване на опасности.
- Специално заземен проводник е свързан към захранващия кабел на хладилника. Този проводник трябва да се използва със специално заземен контакт 16 ампера или 10 ампера според държавата, в която продуктът ще се продава. Ако в къщата няма такъв контакт, моля, нека упълномощен електротехник монтира такъв.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаният риск. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0-3 години), малките деца (възраст 3-8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст 8-14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно след като са получили подходящото наблюдение или указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негови представители по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рискове.
- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 м.

**С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:**

- Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и достъпни дренажни системи.

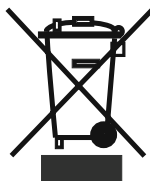
- Съхранявайте суровите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт с или да капят върху други храни.
- Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

### **Сервизно обслужване**

- За да ремонтирате уреда, се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Имайте предвид, че ремонтите от потребителя или непрофесионалните ремонти може да имат последствия за безопасността и може да направят гаранцията невалидна.
- Следните резервни части ще са налични за 7 години след приключване на производството на модела: термостат, температурен сензор, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панци на врати, поставки и кошове.
- Имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални доставчици на ремонтни услуги и не всички резервни части се отнасят за всички модели.
- Уплътнения на вратите ще са налични за 10 години след приключване на производството на модела.

## Инструкция за сигурност

- **Предупреждение:** Оставете място за вентилационните отвори на уреда.
- Не използвайте механични приспособления за ускоряване на размразяването.
- Не използвайте електрически уреди във хладилната или фризерната камера на уреда.
- Ако сменят стар уред с ключалка, счупете или махнете катинара преди да го изхвърлите, като мярка за сигурност, за да предотвратите заключване на деца вътре, ако си играят в него.
- Старите хладилници и фризери съдържат изолационни газове и охладител, които трябва внимателно да се изхвърлят. Възложете това на местната фирма за изхвърляне на отпадъци. Моля, убедете се, че тръбата на Вашия хладилник не е повредена.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2002/96/EG за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

### ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:

Моля, прочете тази брошура, преди инсталирането и включването на уреда. Производителят не поема никаква отговорност за неправилна инсталация и употреба, описана в книжката.

### Препоръки

- Не използвайте адаптори и разклонители, които могат да причинят прегряване или изгаряне.
- Не включвайте стари/ напукани кабели.
- Не извъртайте или превивайте кабелите.



- Не позволявайте на децата да играят с уреда. Децата никога не трябва да седат на чекмеджетата или да висят на вратата.
- Не използвайте остри метални предмети за премахване на леда от фризерната част; те могат да пукнат или пробият електрическата верига на хладилника и да причинят непоправими щети на уреда. Използвайте приложената пластмасова стъргалка.
- Не включвайте щепсела с мокри ръце.
- Не поставяйте съдове (стъклени бутилки или тенекиени съдове) с течности във фризера, особено газирани течности тъй като могат да пръснат съда по време на замръзването.

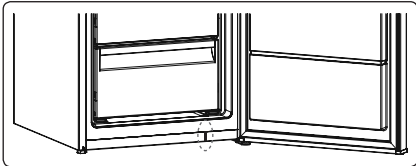


- Бутилки, които съдържат висок процент алкохол, трябва да бъдат добре запечатани и поставени вертикално в хладилника.
- Не пипайте охлаждащата повърхност, особено с влажни ръце тъй като можете да бъдете изгорени или наранени.
- Не яжте лед, който току що е изваден от фризера.



## Предупреждения за безопасност

- Не използвайте удължител при свързването на хладилника към мрежовото електрозахранване.
- Повреден захранващ кабел / щепсел може да предизвика пожар или токов удар. При повреда захранващият кабел / щепселът трябва да бъде заменен от квалифициран техник.
- Никога не прегъвайте захранващия кабел прекалено много.
- Никога не докосвайте захранващия кабел / щепсела с мокри ръце, тъй като това може да предизвика късо съединение или токов удар.
- Това приложение не е задължително за лесното отваряне на вратата. Около него може да се появи малко конденз и може да се наложи да го свалите.

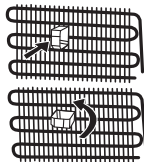


## Инсталация и включване на уреда

- Преди да свържете уреда с ел. мрежа, убедете се, че напрежението, написано на табелката на уреда отговаря на напрежението на Вашето електричество вкъщи.
- Този уред се свързва на 220-240V и 50 Hz.
- Може да поискате помощ от сервиза, за да инсталирате и включите уреда.
- Ако контактът не става за щепсела на хладилника, сменете контакта с подходящ такъв (най-малко 16 A). Поставете щепсела в контакта с ефективна заземена връзка. Ако контактът не е заземен или щепселът не става, ние Ви предлагаме да се обадите на оторизиран електротехник за помощ.
- Щепселът трябва да бъде достъпен, след като уреда се постави.
- Производителят не е отговорен за повреда за довършване на заземяването, както е описано в това упътване.
- Не излагайте уреда на директна слънчева светлина.
- Не използвайте уреда на открито и не трябва да се излага на дъжда.
- Поставете хладилника далече от топлинни източници и в добре проветряваща се позиция. Хладилникът трябва да бъде най-малко на разстояние 50 см от радиатори, газови или въглищни печки и 5 см от електрически печки.
- Максималното свободно пространство за уреда може да бъде извлечено от размерите, посочени в глава „Размери“.
- Не слагайте тежки предмети и много неща в уреда.
- Ако уредът е инсталиран до друг хладилник или фризер, трябва да предвидите минимум дистанция 2 см, за да няма кондензация.
- Уредът трябва да стои стабилно и нивелирано на пода. Използвайте двете предни нивелиращи крачета.



- За да имате въздушна циркулация под уреда, пространството под уреда трябва да бъде отворено. Не го покривайте с нищо отгоре.
- От въвн хладил ни ка и ак с ес оари те въ тре т ря бва да се почистват със разтвор от вода и течен сапун; вътрешността на уреда - с хладък разтвор с ъс с ода-бик арбонат. След подсушаването, върнете обратно всички аксесоари.
- Инсталирайте пластмасовата пластина за корекция на разстоянието (частта с черни перки в задната част), завъртайки я на 90°, за да не позволите на кондензатора да докосва стената.
- Ако разполагате уреда до стена самостоятелно, монтирайте задните разделители, за да гарантирате възможно най-голямо разстояние.
- За инсталация един до друг в ниша може да използвате съединителния елемент, предоставен с фризерния шкаф и неговото ръководство за монтаж (БЕЛЕЖКА: съединителният елемент се предлага и отделно като опция)



### Вътрешно осветление



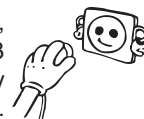
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от токов удар.

Във връзка с лампата(ите) в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са проектирани да издържат на крайни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност, или са предназначени за сигнализиране на информация за работното състояние на уреда. Те не са проектирани за употреба в други приложения и не са подходящи за осветяване на домашни помещения.

### Преди да използвате хладилника

- След като е включен за първи път или след транспортиране, дръжте хладилника в изправено положение в продължение на 3 часа и го включете след това, за да гарантирате ефективното му функциониране. В противен случай може да повредите компресора.
- В хладилника може да има миризма, когато го включите за първи път; миризмата ще изчезне, когато хладилникът започне да охлажда.

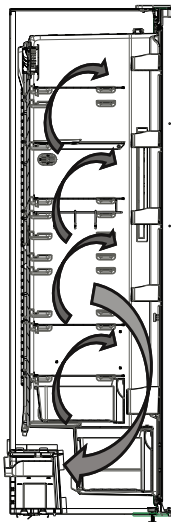


## Информация за технологията на саморазмразяване

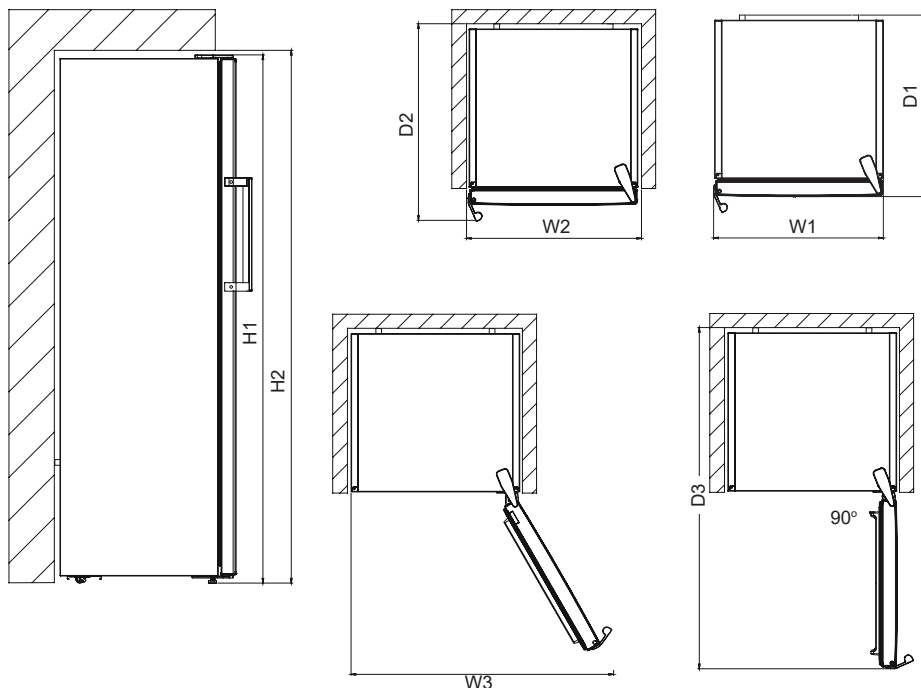
Саморазмразяващите се хладилници се различават от конвенционалните хладилници по принципа си на работа.

При обикновените хладилници, влагата, която се образува при отварянето им и тази, съдържащата се в храните, е причина за обледяване на камерата. За да се отстрани ледът и скрежът в камерата, трябва периодично да го изключвате, да поставяте замразените хранителни продукти в специално охладени контейнери и да отстраните образувания лед. Ситуацията е напълно различна при технологията на саморазмразяване. В хладилното отделение постъпва сух и студен въздух, който се подава от няколко точки, чрез вентилатор, за постигане на равномерно разпределение. Студеният въздух се разпределя равномерно между всички полици и отделения, като предотвратява образуването на влага по хранителните продукти. Затова саморазмразяващите се хладилници са лесни за употреба в допълнение към големия им капацитет и стилиен външен вид.

Клапите са разположени върху задната стена зад отделението за допълнително охлаждане. С тяхна помощ можете да управлявате количеството студен въздух, което се подава в отделението за допълнително охлаждане. За постоянен въздушен поток, клапите трябва да бъдат държани отворени.



## Размери



Общи размери <sup>1</sup>		
H1*	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> височината, ширината и дълбочината на уреда без дръжката и краката

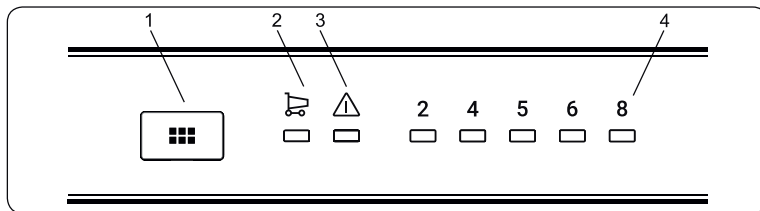
\* включително височината на горната панта (10 mm)

Необходимо пространство при употреба <sup>2</sup>		
H2	mm	2010
W2	mm	695
D2	mm	739

<sup>2</sup> височината, ширината и дълбочината на уреда с дръжката, плюс необходимото пространство за свободна циркулация на охлаждащия въздух

Общо необходимо пространство при употреба <sup>3</sup>		
W3	mm	967
D3	mm	1179

<sup>3</sup> височината, ширината и дълбочината на уреда с дръжката, плюс необходимото пространство за свободна циркулация на охлаждащия въздух, плюс необходимото пространство за отваряне на вратата до минималния ъгъл, позволяващ отстраняване на цялото вътрешно оборудване



### Панел за управление

- 1-Бутон за настройка на температурата в хладилника
- 2-Символ на Режим на бързо охлаждане
- 3-аларма светодиоден индикатор
- 4-Регулиране на температурата в хладилника индикатор за температура

### Бутон за настройка на температурата в отделенията на хладилника

#### Осветление (ако е налично)

Когато включите продукта за първи път, вътрешното осветление може да се включи с 1 минута закъснение поради тестове за отваряне.

Този бутон позволява да настроите температурата в хладилника. Натиснете този бутон, за да зададете стойността на температурата в отделенията на хладилника. Използвайте този бутон, за да активирате режима „Бързо охлаждане“.

#### Светлинен индикатор за аларма

В случай на проблем с хладилника, светлинният индикатор за аларма свети с червена светлина.

#### Режим на бързо охлаждане

##### Кога се използва?

- За охлаждане на големи количества храна.
- За охлаждане на бързо приготвени храни.
- За бързо охлаждане на храни.
- За дълготрайно съхранение на сезонни храни.

##### Как да го използваме?

- Натискайте бутона за задаване на температура докато се покаже светлинният индикатор за бързо охлаждане.
- При активиран режим, свети светлинният индикатор за бързо охлаждане.
- За оптималната работа на хладилника, при максималния му капацитет за бързо охлаждане, е необходимо да го настроите в режим „Бързо охлаждане“ 6 часа преди да поставите пресните храни в него.

##### При този режим:

Ако натиснете бутона за настройка на температурата, работата в режима ще се прекъсне и настройката ще се възстанови на 2.

**Забележка:** Режимът „Бързо охлаждане“ се прекъсва автоматично след 6 часа или когато сензорът за температура на хладилника отчете стойност под 2°C.

#### Температурни настройки на хладилника

- Началната температура, която се вижда на дисплея за настройки е 5°C.
- Натиснете еднократно бутона на хладилника.

- При всяко натискане на бутона, настройката за температура задава все по-високи стойности. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, бързо охлаждане)
- Ако натискате бутона за настройка на хладилника, докато се покаже символа за бързо охлаждане на дисплея за настройки на хладилника и не натиснете бутон в следващите 3 секунди, индикаторът за режима „Бързо охлаждане“ ще започне да мига.
- Ако продължавате да натискате бутона, настройката се връща на първата стойност.

#### Препоръчителни температурни настройки за хладилника

Кога да бъде настроен?	Вътрешна температура
За минимален капацитет на охлаждане	8°C
При нормална употреба	4°C
За максимален капацитет на охлаждане	2°C

Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда от 10°C до 43°C. Правилната работа на уреда може да се гарантира само в посочения температурен диапазон.

### Предупреждения относно температурните настройки

- Външната температура, температурата на поставената наскоро храната и честотата на отваряне на вратата са фактори, които влияят върху температурата на хладилното отделение. В случай на необходимост променете температурната настройка.
- Препоръчително е при външни температури, по-ниски от 10°C да не се работи с хладилника.
- Настройката на термостата трябва да бъде зададена, като се вземе под внимание колко често се поставя прясна храна, колко често се отварят вратите, колко храна се съхранява, както и заобикалящата среда и позиционирането на уреда.
- Препоръчваме при първоначалното включване на хладилника с фризер да го оставите да работи в продължение на 24 часа без прекъсване, за да се гарантира, че е напълно охладен. През това време не отваряйте вратите на хладилника и не поставяйте храна в него.
- Функцията за 5 минутно закъснение се прилага за предотвратяване на повреди в компресора на хладилника, когато извадите щепсела и го включите отново или при прекъсване на захранването. Вашият хладилник ще започне нормална работа след 5 минути.
- Хладилникът е предвиден за работа при външни температури, в съответствие със стандартите на климатичния клас, посочен върху информационния етикет. От гледна точка на оптимална ефективност на охлаждане не се препоръчва работа на уреда при външна температура извън посочения диапазон.
- Уредът е предназначен за употреба при температура на околната среда в диапазона 10°C - 43°C.

Климатичен клас	Значение	Околна температура
T	Тропичен	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 43 °C.
ST	Субтропичен	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 38 °C.
N	Умерен	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 32 °C.
SN	Разширен температурен диапазон	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 10 °C до 32 °C.

## Температурен индикатор

За да Ви помогнем да настроите хладилника си по-добре, сме го оборудвали с температурен индикатор, разположен в най-студената му зона.

За по-добро съхранение на храната в хладилника, особено в най-студената зона се уверете, че съобщението "OK" се изписва върху температурния индикатор. В случай че "OK" не бъде изписано, това означава, че температурата не е била зададена правилно.

Понякога индикаторът се забелязва трудно, затова се уверявайте, че свети. Всеки път, когато температурната настройка бъде променена, изчакайте вътрешната температура да бъде стабилизирана преди да продължите.

В случай на необходимост задайте нова настройка на температурата. Постепенно променяйте позицията на устройството за регулиране на температурата и изчакайте минимум 12 часа преди да започнете нова проверка и евентуална промяна.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е индикацията "OK" да не се появява след последователни или продължителни отваряния на вратата, както и след поставяне на прясна храна. В случай на ненормално натрупване на ледени кристали (по долната стена на уреда) на хладилното отделение, изпарителя (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за регулиране на температурата на по-ниско положение, докато периодите на изключване на компресора се възобновят.

### Поставяйте храната в най студените части на хладилника.

Вашите храни ще бъдат съхранени по-добре ако ги поставите в най-подходящата зона на охлаждане. Най-студената зона се намира върху контейнерите за плодове и зеленчуци. Посоченият символ показва най-студената зона на хладилника.

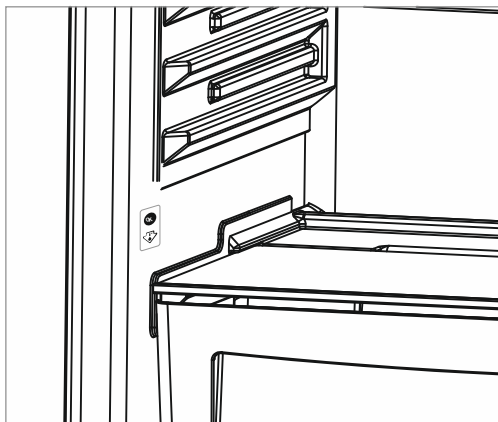


За постигане на възможно най-ниска температура в тази област се уверете, че стелажът се намира на нивото на този символ, както е показано на изображението.

Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (върхът на стрелката). Горният стелаж от най-студената зона трябва да бъде поставен на нивото на върха на стрелката. Най-студената

зона се намира под това ниво.

Тъй като тези стелаж са подвижни, обръщайте внимание винаги да бъдат на еднакво ниво с границите на зоните, описани върху стикерите, с цел гарантиране на температурите в тази област.



OK

## Ако уредът е оборудван с турбо вентилатор (при някои модели)

- Не блокирайте въздушните входи и изходи, когато съхранявате хранителни продукти; в противен случай циркулацията на въздуха от турбо вентилатора ще бъде възпрепятствана.



## Акcesoари

### Отделения за допълнително охлаждане (при някои модели)

Чудесен избор за съхранение на вкуса и консистенцията на прясна риба, месо и сирене. Благодарение на активната циркулация на студените въздушни потоци, отделението, пригодено за издърпване, осигурява среда с по-ниска температура, в сравнение с останалата част от хладилника.

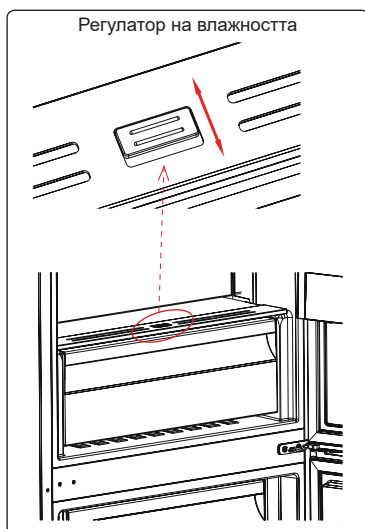


### Регулатор на влажността (при някои модели)

В затворено положение регулаторът на влажността позволява съхранението на пресни плодове и зеленчуци за по-дълъг период.

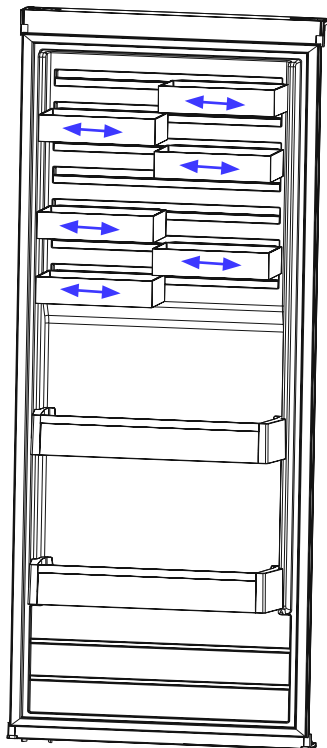
В случай че контейнерът за плодове и зеленчуци е изцяло запълнен, освежителят в предната му част трябва да бъде отворен. По този начин въздухът и нивото на влажност в контейнерите за плодове и зеленчуци ще бъдат контролирани, а срокът на годност на съхраняваните продукти ще се увеличи.

Ако видите следи от конденз върху стъкления стелаж, трябва да поставите регулатора на влажността в отворено положение.




### **CustomFlex (при някои модели)**

CustomFlex® ви предлага свободата да персонализирате пространството в своя хладилник. Във вратата има контейнер за съхранение и мобилни контейнери, за да можете да адаптирате пространството според своите нужди. Контейнерите дори може да се отстраняват, така че можете да ги извадите от хладилника за лесен достъп.



**Визуалните и текстови описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела.**

**Охлаждащо отделение**

- Отделението за прясна храна е обозначено (на фирмената табелка) с .
- За да предотвратите овлажняване и образуване на миризми, храната трябва да се поставя в хладилника в затворени контейнери или покрита.
- Гореща храна и напитки трябва да се оставят да изстинат до стайна температура преди да бъдат поставени в хладилника.
- Моля, не облягайте пакети с храна и кутии върху лампата и облицовката на хладилното отделение.
- Плодове и зеленчуци: Могат да се поставят директно във ваната, без да бъдат опаковани.

По-долу са дадени някои препоръки за съхраняване на храни в хладилното отделение.

**БЕЛЕЖКА:** Картофи, лук и чесън НЕ трябва да се съхраняват в хладилника.

Храна	Време за съхранение	В кое отделение на хладилника да се постави
Плодове и зеленчуци	1 седмица	Във ваната (без опаковка)
Месо и риба	2 до 3 дни	Покрити с полиетиленово фолио, найлонова чантичка, или в отделението за месо (върху стъклената поставка)
Свежо сирене	3 до 4 дни	На специалната полица на вратата
Масло и маргарин	1 седмица	На специалната полица на вратата
Бутилирани продукти, прясно и кисело мляко	До датата на трайност, посочена от производителя	На специалната полица на вратата
Яйца	1 месец	На специалната полица за яйца
Готвени ястия		Всички полици



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Гарантира се най-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.

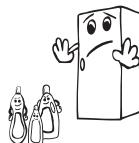
- Изключете уреда от ел.захранването преди почистване.



- Не почиствайте уреда под течаща вода.



- Хладилната част трябва да бъде почиствана преиодично с разтвор от хладка вода и сода бикарбонат



- Почиствайте аксесоарите отделно със сапун и вода. Не ги почиствайте в съдомиална машина.

- Не използвайте абразивни продукти , разтворители или сапун. След измиване, изплакнете с чиста вода и подсушете внимателно. Когато приключите с почистването свържете уреда към ел.захранването със сухи ръце.



- Трябва да почиствате кондензатора с метличка поне два пъти в годината с оглед осигуряването на икономичен режим на работа и увеличаване на продуктивността.



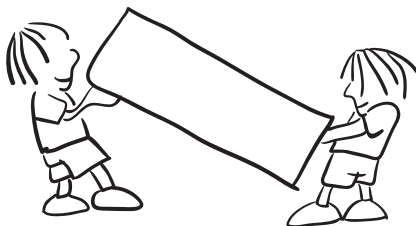
### **Подмяна на LED осветление**

Ако вашият хладилник има LED осветление, свържете се центъра за съдействие, тъй като това трябва да се извърши само от оторизиран персонал.

## **ЧАСТ. 5**    **ТРАНСПОРТИРАНЕ И ПРОМЯНА В ИНСТАЛАЦИОННАТА ПОЗИЦИЯ**

### **Транспортиране и промяна на инсталационната позиция**

- Оригиналната опаковка може да бъде съхранена при желание.
- При транспортиране уреда трябва да бъде добре укрепен и да се спазват упътванията на опаковката.
- Преди транспортиране или промяна на старата инсталационна позиция, всички подвижни части трябва да бъдат извадени.




### **Смяна на посоката на отваряне на вратата**

- Възможно е да промените посоката на отваряне на вратата на хладилника, ако дръжката му е монтирана върху предната повърхност на вратата.
- Смяна на посоката на отваряне на вратата е възможна при модели без външни дръжки и при модели с дръжки монтирани на страниците.
- Ако посоката на отваряне на вратата на хладилника може да се промени, е необходимо да се вържете с най-близкия упълномощен сервиз, за да го направи.

## ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЕРВИЗНАТА БАЗА

Ако хладилникът не работи правилно, е възможно това да се дължи на малък проблем. Ето защо е необходимо да проверите следното преди да повикате електротехник, за да спестите време и пари.

Светодиодната сигнализация е включена	ТИП ГРЕШКА	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
	„Предупреждение: Не работи“	Има компонент(и), които са повредени, или процесът на охлаждане не сработва	Проверете дали вратата не е отворена. Ако вратата не е отворена, обадете се незабавно на сервиз за съдействие.

Ако хладилникът не работи правилно, е възможно това да се дължи на малък проблем. Ето защо е необходимо да проверите следното преди да повикате електротехник, за да спестите време и пари.

### Какво да направите, ако Вашият уред не работи;

#### Проверете дали:

Не е прекъснато захранването.

Да не е изключен главният превключвател в дома Ви.

Да не е повреден контактът. За да проверите последното, включете в същия контакт друг уред, който знаете, че работи.

### Какво да направите, ако уредът не работи добре:

#### Проверете дали:

Не сте претоварили уреда.

Бутонът за настройка на температурата в хладилника е на позиция 8.

Вратите не са добре затворени.

В кондензатора няма прах.

Има достатъчно място към задната и страничните стени.

### Ако Вашият хладилник работи твърде шумно:

#### Нормални шумове

##### Пукаш (от лед) шум:

- По време на автоматично размразяване.
- Когато уредът е студен или топъл (поради разширяване на материал, от който е произведен уреда).

**Кратък пукаш шум:** Чува се, когато термостатът включва или изключва компресора.

**Шум от компресора: Нормални шумове от мотор.** Този шум показва, че компресорът работи нормално. Той може да издава повече шум, в първите минути след като е пуснат хладилника.

**Шум от бълбукане и разпръскване:** Този шум се издава от потока в тръбите на системата на хладилника.

**Шум от течаща вода:** Нормален шум от течаща вода в контейнера за отцеждане при размразяване на хладилника. Този шум може да се чуе по време на размразяване.

**Шум от въздушно бълбукане:** Нормален шум от вентилатора. Този шум може да се чуе в хладилника по време на нормална работа на системата поради циркулацията на въздуха.

**Ако ръбовете на шкафа на хладилника, които са съединени с вратите, са топли;** По-специално през лятото (при горещо време), повърхностите, които са съединени, могат да станат по-топли по време на работа на компресора, това е нормално.

**Ако в хладилника се натрупва влага;**

Проверете дали сте опаковали добре храната. Проверете дали контейнерите са сухи преди да ги поставите в хладилника.

Проверете дали вратата на хладилника се отваря често. Проверете дали влажността в помещението прониква в хладилника при отваряне на вратата. Влагата се натрупва по-бързо, когато отваряте вратата по-често, особено ако влажността в помещението е висока.

**Ако вратата не се отваря и затваря правилно;**

Проверете дали опакованата храна пречи на затварянето на вратата.

Проверете дали отделенията на вратата, рафтовете и чекмеджетата са поставени правилно.

Проверете дали съединителите на вратата не са счупени или спукани.

Проверете дали хладилникът е нивелиран.

**Препоръки**

За да спрете напълно уреда, го изключете от захранването (за почистване и когато вратите са отворени)

**Съвети за пестене на енергия**

1– Монтирайте уреда в хладно и добре проветриво помещение, като същото не трябва да е изложено на директна слънчева светлина или да е разположено в близост до източници на топлина (радиатор, печка и т.н.). В противен случай използвайте изолационна плоча.

2– Оставете храната и напитките да се охладят извън уреда.

3– Напитките трябва да са затворени. В противен случай в уреда се образува влага. Това води и до увеличаване на времето за работа. Затворените напитки помагат да се запази тяхната миризма и вкус.

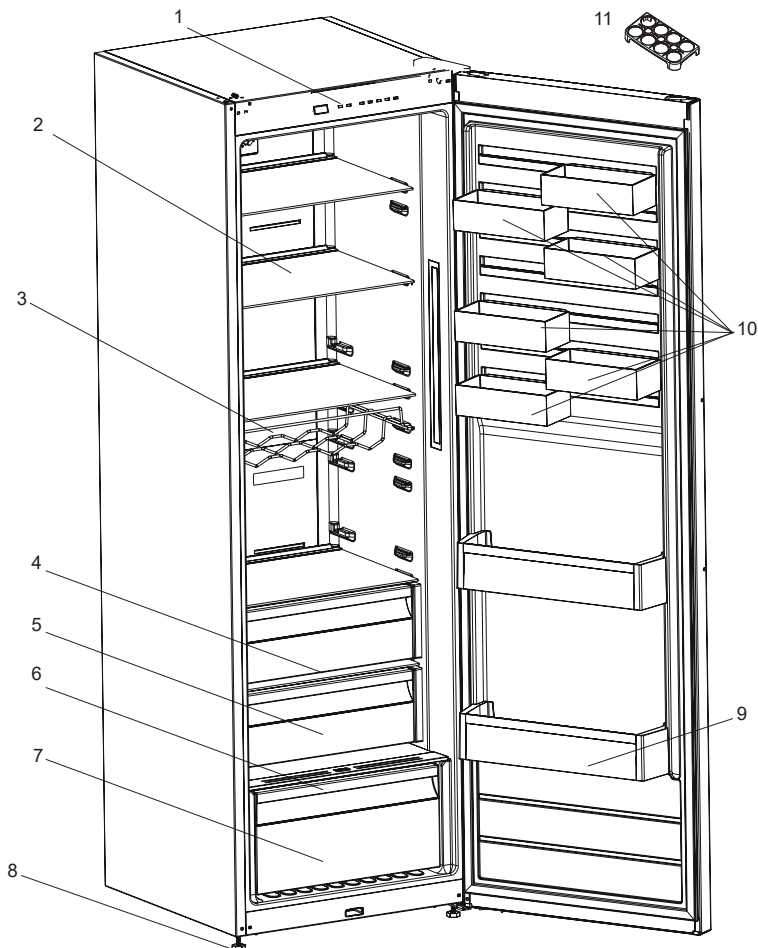
4– Когато поставяте храна и напитки, отваряйте вратата на уреда възможно най-малко.

5– Дръжте плътно затворени капаците на отделните чекмеджета с различна температура (чекмедже за плодове и зеленчуци и т.н.).

6– Уплътнението на вратата трябва да е чисто и гъвкаво. Сменете уплътнението, ако е повредено.

7- Еко режимът/функцията за настройка по подразбиране запазва пресни храни, докато пести енергия.

8- Отделение за прясна храна (хладилник): Гарантира се по-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове.



Това представяне е само информационно за частите на уреда.

Частите може да се различават в зависимост от модела.

- |   |   |
|---|---|
| 1) ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ                          | 6) КАПАК НА КОНТЕЙНЕРИТЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ |
| 2) ХЛАДИЛЕН РАФТ                                | 7) КУТИЯ ЗА ЗЕЛЕНЧУЦИ                           |
| 3) ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ВИНО *                          | 8) НИВЕЛИРАЩИ КРАЧЕНЦА                          |
| 4) ГОРНО ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНО ОХЛАЖДАНЕ *  | 9) РАФТОВЕ ЗА ВРАТАТА                           |
| 5) СРЕДНО ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНО ОХЛАЖДАНЕ * | 10) CUSTOMFLEX (ПОТРЕБИТЕЛСКИ ФЛЕКС)*           |
|   | 11) ДЪРЖАЧ ЗА ЯЙЦА                              |

*\* ПРИ НЯКОИ МОДЕЛИ*

## **ЧАСТ - 8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Техническата информация е отбелязана на фирмената табелка от вътрешната страна на уреда, както и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен с уреда, предоставя уеб връзка до информацията, свързана с ефективността на уреда, в базата данни на EU EPREL.

Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството за потребителя и всички други документи, предоставени с този уред.

Можете да намерите същата информация в EPREL чрез връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, отбелязани на фирмената табелка на уреда.

Посетете връзката [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за подробна информация относно енергийния етикет.

## **ЧАСТ - 9. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ**

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация EcoDesign трябва да съответства на EN 62552. Изискванията за вентилация, размерите на процепите и минималното пространство зад уреда трябва да са като посочените в ЧАСТ 1 на настоящото ръководство за потребителя. Моля, свържете се с производителя за всякаква друга информация, включително планове за зареждане.



HU

TŰZ

**Figyelmeztetés;** Tűzveszélyes / gyúlékony anyagok

# Tartalomjegyzék

<b>ELŐZETES UTASÍTÁSOK .....</b>	<b>76</b>
Általános figyelmeztetések .....	76
Régi és hibás hűtőszekrények .....	80
Biztonsági figyelmeztetések .....	80
A hűtőszekrény telepítése és használata .....	81
A hűtőszekrény használata előtt.....	82
A No-Frost technológiára vonatkozó információk .....	83
Méretek .....	84
<b>KÜLÖNBÖZŐ FUNKCIÓK ÉS LEHETŐSÉGEK .....</b>	<b>85</b>
Vezérlőpanel.....	85
Hűtő részleg hőmérséklet beállító gomb .....	85
Riasztó fény.....	85
Szuperhűtő mód .....	85
Figyelmeztetések a hőmérséklet beállításokhoz .....	86
Hűtőszekrény hőmérséklet beállítások.....	86
Hőmérséklet kijelző .....	88
Tartozékok .....	89
Ha a termék rendelkezik turbó ventilátorral; .....	89
Extra hideg fiókok .....	89
(Néhány modellben) .....	89
Páratartalom szabályozó .....	90
CustomFlex .....	90
<b>AZ ÉTEL ELHELYEZÉSE .....</b>	<b>91</b>
Tisztítás .....	91
<b>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....</b>	<b>92</b>
A LED lámpák cseréje .....	92
<b>SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS.....</b>	<b>93</b>
Az ajtó átszerelése .....	93
<b>MIELŐTT SZERVIZHEZ FORDULNA .....</b>	<b>94</b>
Energiatakarékossági tippek .....	96
<b>A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS REKESZEI .....</b>	<b>97</b>
<b>MŰSZAKI ADATOK .....</b>	<b>98</b>
<b>INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....</b>	<b>98</b>

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket vásárolt. Olyan terméket választott, amelyhez több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció társul. Ötletes és stílusos, és a tervezéskor Önre gondoltunk. Amikor használja, biztos lehet abban, hogy mindenkor nagyszerű eredményt fog elérni.

Üdvözi az Electrolux.

Látogasson el a weboldalunkra, ahol:



Használati tanácsokat, broszúrákat, problémamegoldási javaslatokat, szervizelési és javítási információkat talál:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Regisztrálhatja a termékét a jobb szervizelés érdekében:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Tartozékokat, fogyóeszközöket és eredeti pótalkatrészeket talál a készülékéhez:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizünkkel, legyenek kéznél a következő adatok: Modell, PNC termékkód, sorszám.

Ezeket az információkat a típustáblán találja.

 Figyelmeztetés / Biztonsági információ

 Általános információk és tippek

 Környezetvédelmi információ

Ezeket az adatokat előzetes értesítés nélkül is módosíthatjuk.

## Altalános figyelmeztetések

A készülék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Tartson be a készüléken és a használati útmutatóban található minden utasítást, és őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.

Ez a készülék nem beépítésre szánt modell.

Ha a készülék elhelyezése a fentiekől eltér, és a megfelelő szellőzés nem biztosított, a készülék megfelelően fog működni, de energiafogyasztása enyhén megemelkedhet

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig hagyja szabadon a készülék borításán vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt eszközökön kívül más mechanikus eszközöket ne használjon a fagyasztási folyamat felgyorsítására.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt típusú készülékeken kívül más elektromos készüléket ne használjon a hűtőszekrény ételtároló rekeszeiben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy a készülék hűtőköre ne sérüljön.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen több csatlakozós hosszabbítót vagy hordozható áramforrást a készülék mögé.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt az utasításoknak megfelelően.



Ha a készülék R600a hűtőközeget használ - erről a típustáblán tájékozódhat -, legyen óvatos a szállítás és a beszerelés során, hogy elkerülje a készülék hűtőelemeinek sérülését. Annak ellenére, hogy az R600a környezetbarát és természetes gáz. Mivel robbanásveszélyes, ha a hűtőelemek sérülése miatt szivárgást tapasztalna, távolítsa el a hűtőszekrényt nyílt láng illetve hőforrások közeléből és szellőztesse néhány percig a helyiséget, ahol a készülék található.

- A csomagolást tartsa távol a gyermekektől és dobja a megfelelő hulladéktárolóba.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése során ne sérüljön meg a hűtőgáz kör.
- Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal működő aeroszolokat.
- Ez a készülék kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ha a konnektor nem megfelelő a hűtőszekrény dugójához, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A hűtőszekrény tápkábele speciális földelt csatlakozóval van ellátva. A csatlakozó speciális földelt, 16 vagy 10 amperes aljzathoz lehet csatlakoztatni az országtól függően, ahol a terméket árusítják. Ha nem rendelkezik ilyen aljzattal, hívjon szakembert és szereltesse be egyet.

- A 8 évnél idősebb gyerekek és azok a személyek, akik korlátozott fizikai, érzékelő és illetve szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve hiányában vannak a megfelelő tapasztalatoknak és ismereteknek, csak felügyelet mellett vagy a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó utasítások ismeretében használhatják a készüléket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatót felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatót emberek kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A készülék 2000 métert meghaladó magasságon nem használható.

### **Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:**

- Az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- Rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez.

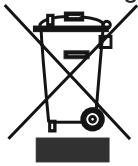
- Nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezessen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- A két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek előfagyasztott ételek tárolására, fagyalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- Az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

## **SZERVIZ**

- A javításra szoruló készülékkel forduljon a hivatalos szervizközponthoz. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Figyelem: a saját kezűleg vagy nem szakértő által végzett javítási munkálatok biztonsági következményekkel járhatnak és érvénytelenítheti a garanciát.
- Az alábbi pótalkatrészek a modell gyártásának megszüntetését követő 7 évig érhetőek el: termosztát, hőmérsékletérzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és rekeszek.
- Figyelem: a fenti alkatrészek egy része kizárólag a hivatalos szervizekben kaphatók és nem minden pótalkatrész szerelhető be egy adott modellbe.
- Az ajtótömítések a modell gyártásának megszüntetését követő 10 évig kaphatók.

## Régi és hibás hűtőszekrények

- Ha a hűtőszekrény retesszel van ellátva, a leselejtezés előtt törje le vagy távolítsa el azt, mivel a gyerekek beszorulhatnak a készülék belsejébe, ami balesethez vezethet.
- A régi hűtőszekrények és fagyasztók CFC tartalmú szigetelőanyagot és hűtőközeget tartalmaznak. Ezért ügyeljen arra, hogy a régi hűtőszekrény leselejtezésekor ne károsítsa a környezetet.
  - Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosításától és leselejtezéséről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.



## Megjegyzések:

- A készülék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Tartson be a készüléken és a használati útmutatóban található minden utasítást, és őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- A készülék otthoni használatra készült, és azt csak a házban, a meghatározott célokra szabad felhasználni. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Az ilyen felhasználás érvényteleníti a garanciát és a vállalatunk nem vállal felelősséget a felmerülő károkért.
- A készüléket beltéri használatra terveztük és csak élelmiszerek hűtésére/tárolására használható, Nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra és/vagy élelmiszereken kívül egyéb anyagok tárolására. A vállalatunk a fenti megkötések figyelmen kívül hagyásából eredő károkért nem vállal felelősséget.

## Biztonsági figyelmeztetések

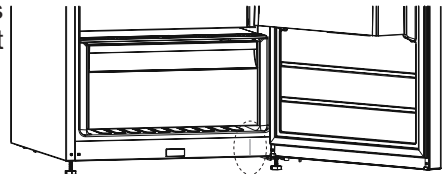
- Ne használjon elosztót és hosszabbító kábelt.
- A sérült, elhasználdott vagy régi dugókat ne használja.
- Ügyeljen arra, hogy ne húzza, ne hajtsa meg és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne csavarja meg, illetve ne hajlítsa meg a kábelt, továbbá tartsa távol a forró felületektől.



- A beszerelés után győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem szorult-e a készülék alá.
- A készüléket csak felnőttek használhatják. Ne engedje, hogy a gyerekek a hűtőszekrényrel játszanak vagy az ajtón lógjanak.



- Az áramütések elkerülése érdekében nedves kézzel soha ne dugja be vagy húzza ki a dugót.
- Soha ne tegyen üvegeket vagy fémdobozos üdítőket a fagyasztórekeszbe. Az üvegek és a dobozok felrobbanhatnak.
- Saját biztonsága érdekében soha ne tegyen robbanékony vagy gyúlékony anyagot a hűtőszekrénybe. A magas alkoholtartalmú italokat szorosan lezárva, függőlegesen tegye a hűtörekeszbe.
- Amikor jeget vesz ki a fagyasztórekeszből, soha ne érjen hozzá a jéghez, mivel fagyási sérüléseket és/vagy vágásokat okozhat.
- Nedves kézzel soha ne fogja meg a fagyasztott termékeket! Ne fogyasszon közvetlenül a fagyasztórekeszből kivett fagyaltot vagy jégkockát.
- Felengedés után ne fagyassza vissza a fagyasztott árukat. Egészségügyi problémákat, például ételmérgezést okozhat.
- Ne tegyen szövetanyagot a hűtőszekrény tetejére. Ez befolyásolhatja a hűtőszekrény teljesítményét.
- Ne működtessen semmilyen elektromos készüléket a hűtőszekrény vagy a fagyasztó belsejében.
- A tartozékok sérülésének elkerülése érdekében szállításhoz rögzítse azokat a hűtőszekrény belsejében.
- Ha az ajtó a hűtőszekrény zárva, vákuum, pecsét fogja képezni. Várjon körülbelül 1 percet, mielőtt újra megnyitni.
- Ez az alkalmazás nem kötelező könnyen nyitható az ajtó. Ezzel az alkalmazással, egy kis páralecsapódás jelentkezhet, ezen a környéken, ezért lehet, hogy távolítsa el azt.
- Ne használjon konnektoradaptert.



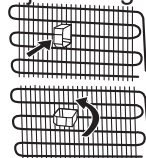
## A hűtőszekrény telepítése és használata

*A hűtőszekrény első használata előtt tanulmányozza át az alábbi pontokat:*

- A hűtőszekrény üzemi feszültsége 220-240 V 50 Hz-es frekvencián.
- A dugónak a beszerelés után elérhetőnek kell lennie.
- Az első bekapcsoláskor bizonyos szag fordulhat elő. Ez azonban megszűnik amint a készülék lehűl.
- A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a gép adattábláján szereplő feszültség és az Ön otthonában rendelkezésre álló elektromos feszültség megegyezik egymással.
- Hatékony földeléssel illesse a csatlakozót a dugaszolóaljzatba. Amennyiben a dugaszolóaljzat nem földelt vagy a csatlakozó dugó nem illeszthető a csatlakozóaljza, javasoljuk, hogy hívjon szerelőt.
- A készüléket megfelelően beszerelt, biztosítékkal rendelkező csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni. Az üzemeltetési pontnál az

áramellátásnak (váltakozó áram) és a feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján találhatóval (az adattábla a készülék belsejében, baloldalt található).

- A földelés nélküli használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- A hűtőszekrény közvetlen napfénytől védett helyen helyezze el.
- Soha ne használja a hűtőszekrényt a szabadban és ne hagyja az esőn.
- A készülék legalább 50 cm távolságra legyen a tűzhelyektől, gázsütőktől és radiátoroktól, és legalább 5 cm távolságra az elektromos sütőktől.
- Ha a hűtőszekrényt fagyasztó mellé helyezi el, hagyjon legalább 2 cm helyet a készülékek között, hogy megelőzze a külső felületek bepárasodását.
- Ne rakjon súlyos tárgyakat a készülékre.
- Használat előtt tisztítsa meg alaposan a készüléket, különösen a belsejét (lásd: Tisztítás és karbantartás).
- A készülék felett tartandó távolságot a „Méretek” fejezetben
- foglalt méretek alapján ismerheti meg.
- A konyhaszekrénybe való beszerelés eljárását a Szerelési kézikönyv adja meg. A termék kizárólag megfelelő konyhaszekrényekben való használatra való.
- Az állítható első lábakat úgy kell beállítani, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon. A lábak beállításához forgassa el azokat az óramutató járásával egyező irányba (vagy az ellenkező irányba). Ezt még azelőtt kell elvégezni, hogy ételt tenne a hűtőszekrénybe.
- A hűtőszekrény használata előtt törölje át az összes alkatrész hátulját meleg víz és egy teáskanál szóda-bikarbóna keverékével, öblítse le tiszta vízzel, majd hagyja megszáradni. Tisztítás után tegyen vissza minden alkatrészt.
- Szerelje fel a műanyag távtartót (a hátul fekete lapáttal ellátott alkatrész) az ábrán látható módon, 90°-kal elfordítva, hogy a kondenzátor ne érjen hozzá a falhoz.
- Amennyiben a készüléket különálló egységként a falhoz helyezi, szerelje fel a hátsó távtartókat, amivel a lehető legnagyobb távolságot garantálhatja.
- Falmélyedésben, másik berendezés mellett történő telepítéshez használja a fagyasztószekrényhez biztosított összekapcsolási csomagot és annak telepítési útmutatóját (MEGJEGYZÉS: az összekapcsolási csomag külön tartozékként is elérhető)



## A hűtőszekrény használata előtt

- A hatékony működés érdekében a szállítást követően hagyja a hűtőszekrényt 3 óráig felállított helyzetben, és csak ezután dugja be. Ellenkező esetben megsérülhet a kompresszor.
- Az első használat során a hűtőszekrényben szagok keletkezhetnek. Amint a hűtőszekrény elkezd lehűlni, a szag enyhülni fog.

## Belső világítás

 **FIGYELMEZTETÉS!**  
Áramütés veszélye.

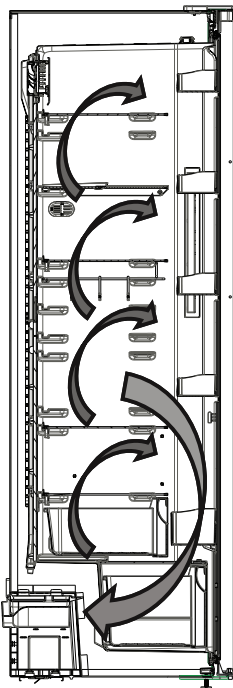
- Tájékoztató a terméken belül található izzókkal, illetve a külön árusított csereizzókkal kapcsolatban: Ezeknek az izzólámpáknak az a feladatuk, hogy rendkívüli környezeti feltételeknek is ellenálljanak a háztartási gépekben, mint amilyen a hőmérséklet, vibráció vagy páratartalom, illetve kijelezzék a készülék üzemállapotára vonatkozó információkat. Nem használhatók más alkalmazásokra illetve háztartási beltéri világításra.

## A No-Frost technológiára vonatkozó információk

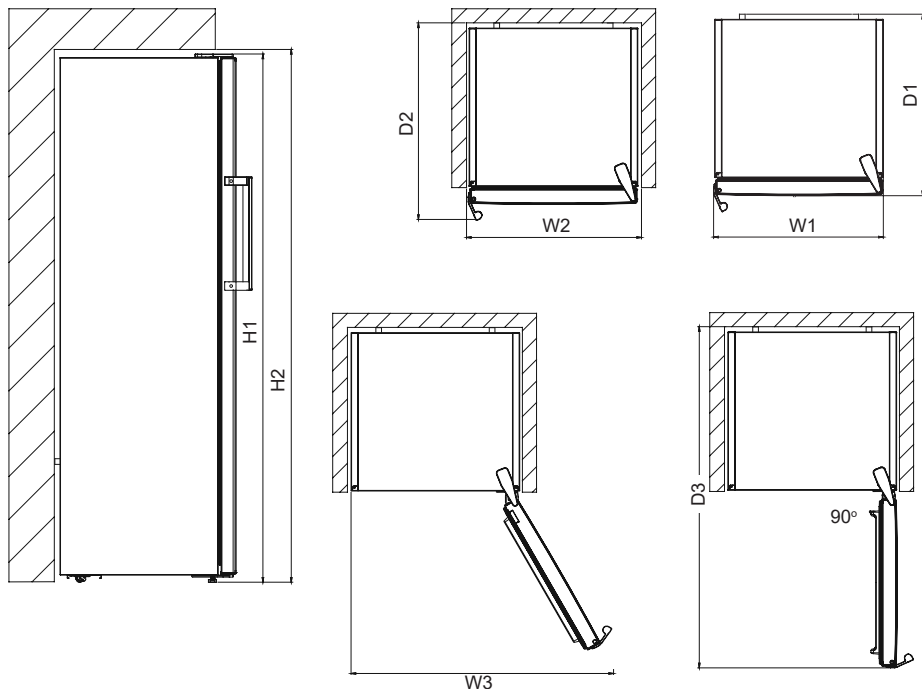
A No-frost hűtőszekrények a működési elvükben különböznek más álló hűtőszekrényektől.

A normál hűtőszekrényekben a hűtőszekrénybe az ajtónyitások nyomán bejutó és az élelmiszerekben lévő nedvesség fagyást okoz a légcsatorna hátsó részében. A légcsatorna hátsó részében lévő fagyások és jég leolvasztásához rendszeresen ki kell kapcsolni a hűtőszekrényt, a hűtést igénylő élelmiszer számára pedig külön kell hűtést biztosítani. A No-frost hűtőszekrények esetében egészen más a helyzet. Egy hűtőventilátor több pontról is egyenletesen és kiegyenlítően juttat száraz, hideg levegőt a hűtőtérbe. A polcok között egyenletesen és kiegyenlítően eloszló hideg levegő minden élelmiszert egyaránt és egyformán hűt le, így elejét veszi a nedvességnek és a fagyásnak. Így a no-frost hűtőszekrény óriási kapacitása és stílusos megjelenése mellett egyszerű használatot tesz lehetővé.

A fűlek a hátsó falon található az Extra hideg fiók mögött. Az Extra hideg fiókba jutó hideg levegő mennyisége a fűlek nyitásával és zárásával szabályozható. A legoptimálisabb légáramlás biztosításához hagyja nyitva a fűleket.



## Méretetek



Általános méretek <sup>1</sup>		
H1*	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> a készülék magassága, szélessége és mélysége a fogantyú és a lábak nélkül

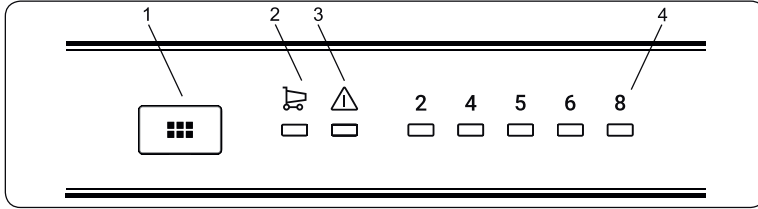
\*Beleértve a felső zsanér magasságát (10 mm).

Területigény használat közben <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> a készülék magassága, szélessége és mélysége a fogantyúval és a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges területtel együtt

Összes területigény használat közben <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> a készülék magassága, szélessége és mélysége a fogantyúval, a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges területtel, továbbá az összes belső szerkezeti elem eltávolításához minimálisan szükséges ajtónyílás által igénybe vett területtel együtt



## Vezérlőpanel

1-Hűtőszekrény hőmérséklet beállító gomb

2-Szuperhűtő Mód szimbólum

3-Riasztás jelző led

4-Hűtőszekrény korrigált hőmérséklet kijelző

### Világítás (ha elérhető)

Amikor a készüléket először csatlakoztatja a hálózathoz, a belső világítás 1 perccel később gyulladhat fel a nyitási próbának köszönhetően.

### Hűtő részleg hőmérséklet beállító gomb

Ezzel a gombbal beállíthatja a hőmérsékletet. A hűtő részleg értékeinek beállításához nyomja meg ezt a gombot. Szintén ezzel a gombbal tudja aktiválni a Szuperhűtő módot.

### Riasztó fény

A hűtőszekrényben fellépő probléma esetén ez a riasztó led pirosan világít.

### Szuperhűtő mód

#### Mikor használható?

- Nagy mennyiség lehűtésére.
- Gyorsételek lehűtésére.
- Élelmiszer gyors lehűtésére.
- Szezonális élelmiszerek hosszú ideig való tárolására.

#### Hogyan kell használni?

- Nyomja meg a a hőmérséklet beállító gombot, amíg a szuperhűtő fény nem világít.
- A szuperhűtő led világítani fog ebben a módban.
- A berendezés optimális működése és maximális hűtő kapacitása érdekében állítsa be a szuperhűtő módot 6 órával a friss élelmiszer hűtőbe helyezése előtt.

#### Ebben az üzemmódban:

Ha megnyomja a hőmérséklet beállító gombot a mód lezárul és a beállítás visszaáll 2-vel kezdődően.

**Megjegyzés:** A „Szuperhűtő” mód automatikusan lezárul 6 óra után vagy amikor a hőmérséklet 2 °C alá esik.

### Hűtőszekrény hőmérséklet beállítások

- A beállító kijelző kezdeti hőmérséklete 5°C.
- Nyomja meg a hűtőszekrény beállító gombot egyszer.
- Minden megnyomáskor a hőmérséklet beállítás emelkedni fog. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, szuperhűtő)
- Ha megnyomja a hűtőszekrény beállító gombot amíg a szuperhűtő szimbólum meg nem jelenik a hűtőszekrény

kijelzőjén és más gombot nem nyom meg 3 másodpercig akkor a Szuperhűtő villogni fog.

- Ha tovább nyomja újra fog indulni az utolsó értéktől.

### A hűtő ajánlott hőmérsékleti értékei

Mikor kell beállítani	Belső hőmérséklet
A hűtő lehűtéséhez minimális kapacitással	8
Normál használat esetén	4
A hűtő lehűtéséhez maximális kapacitással	2

### Figyelmeztetések a hőmérséklet beállításokhoz

- A külső hőmérséklet, a frissen behelyezett élelmiszer hőmérséklete, illetve az ajtónyitások száma befolyásolja a hűtőtér hőmérsékletét. Ha szükséges, változtassa meg a hőmérséklet beállítást.
- Nem ajánlott a hűtőszekrény 10 °C-nál alacsonyabb hőmérsékletű környezetben történő használata.
- A hőmérséklet beállításánál vegye figyelembe, hogy milyen gyakran nyitják ki a hűtőszekrény ajtaját, mennyi élelmiszert tárol a készülékben, milyen magas a szoba hőmérséklete, illetve hol helyezték el a készüléket.
- Javasolt a hűtőszekrény első használatakor legalább 24 órán keresztül megszakítás nélkül működtetni a készüléket, hogy biztosan elérje a megfelelő hőmérsékletet. Ebben az időszakban ne nyissa ki a hűtő ajtaját, és ne rakjon a készülékbe ételt.
- A hűtőszekrény 5 perces beépített késleltetés funkcióval rendelkezik a kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében. A hűtőszekrény az elektromos hálózathoz történt csatlakoztatás követően, 5 perc elteltével kezd működni.
- A hűtőszekrényt úgy tervezték, hogy a szabványban meghatározott külső hőmérséklet határok között működjön, az információs táblán látható klímaosztálynak megfelelően. A hűtési teljesítmény hatékonysága érdekében nem ajánlott a hűtőszekrény megjelölt határértékeken kívüli hőmérsékletű környezetben történő működtetése.

- Ezt a készüléket 10°C -43°C közötti környezeti hőmérséklet tartományban történő használatra tervezték.

<b>Klímaosztály</b>	<b>Jelentés</b>	<b>Környezeti hőmérséklet</b>
<b>T</b>	Trópusi	Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
<b>ST</b>	Szubtrópusi	Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 38 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
<b>N</b>	Mérsékelt	Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
<b>SN</b>	Kiterjesztett mérsékelt	Ezt a hűtőberendezést 10 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

## Hőmérséklet kijelző

A hűtőszekrény jobb beállíthatósága érdekében egy hőmérséklet érzékelőt helyeztek el a készülék leghidegebb területén.

Az ételek jobb eltárolása érdekében, különösen a leghidegebb területen, győződjön meg róla, hogy "OK" jelzés látható a hőmérséklet kijelzőn. Ha az « OK » jelzés nem látható, az azt jelenti, hogy a hőmérsékletet nem megfelelően állították be.

Ha a kijelző nehezen látható, gondoskodjon a megfelelő megvilágításáról. A hőmérséklet beállítás minden egyes megváltoztatása után várja meg a készülék belső hőmérsékletének stabilizálódását, mielőtt esetlegesen új hőmérséklet beállítást adna meg. Kérjük, a hőmérséklet érzékelő alapján csak fokozatosan változtassa meg a beállításokat. Várjon legalább 12 órát, mielőtt újra ellenőrizné az érzékelőt és esetleg megváltoztatná a beállítást.

**MEGJEGYZÉS:** Az ajtó többszöri, egymást követő kinyitása (vagy hosszabb nyitva tartása) után, vagy friss étel behelyezését követően természetes, hogy az "OK" jelzés nem jelenik meg a hőmérséklet beállítás kijelzőn. Ha a hűtőtérben (a készülék alsó falán) rendkívüli jegesedést tapasztal valószínűleg a túlzott párolgás miatt (túlterhelt készülék, magas külső hőmérséklet, gyakori ajtó nyitások), állítsa a hőmérséklet beállítást alacsonyabb értékre, amíg a kompresszor ki nem kapcsol.



### Ételtárolás a hűtőtér leghidegebb részén

Ételeit tovább eltárolhatja, ha a nekik megfelelő hűtöttségű területen helyezi el őket. A leghidegebb terület a zöldségtartó felett

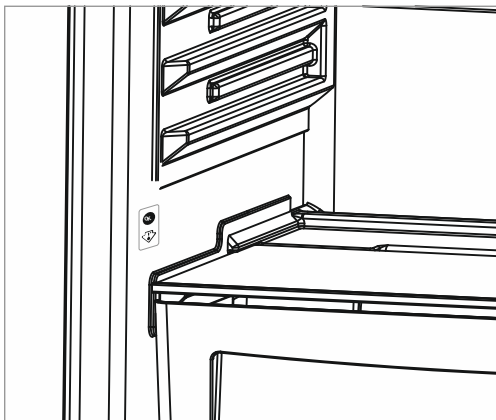
található.

Az itt látható szimbólum jelöli hűtőszekrény leghidegebb részét.

Ahhoz, hogy biztosan alacsony hőmérséklet legyen a hűtőtér ezen részében, győződjön meg róla, hogy a polc a szimbólummal azonos szinten van, az ábrán látható módon.

A leghidegebb rész felső határát a matricaalsó fele jelöli (a nyíl feje). A leghidegebb rész felső polcának a nyíl fejével megegyező magasságban kell lennie. A leghidegebb rész e szint alatt található.

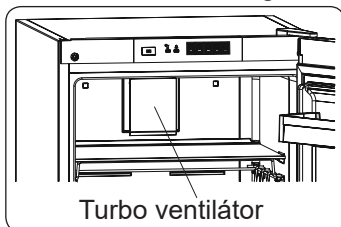
Mivel a polcok kivethetők, mindig győződjön meg róla, hogy a polcok a matrica által jelölt zónahatárok szintjén vannak, az egyes részek megfelelő hőmérséklete érdekében.



## Tartozékok

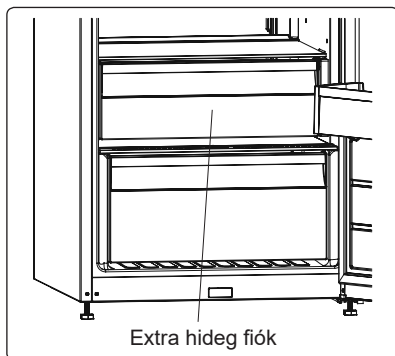
### Ha a termék rendelkezik turbó ventilátorral;

Ne takarja le a légbeömlő és -kiömlő nyílást, ha élelmiszert tárol, mert az akadályozza a turbó ventilátor által biztosított levegőkeringetést.



### Extra hideg fiókok (Néhány modellben)

Ideális a friss hal és hús és a sajt ízének és textúrájának megőrzéséhez. A kihúzható fiókban a hideg levegő aktív keringetésének köszönhetően a hűtőgép többi részéhez képest alacsonyabb a hőmérséklet.

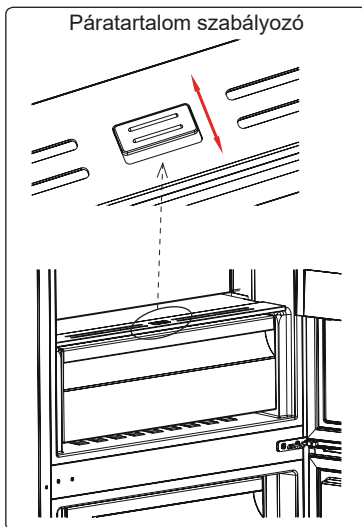


### **Páratartalom szabályozó (egyes modelleken)**

A zárt páratartalom szabályozó a friss gyümölcsök és zöldségek hosszabb eltarthatóságát teszi lehetővé.

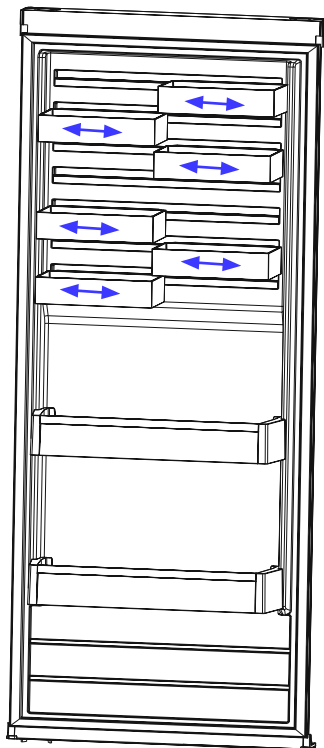
Ha a zöldségtároló teljesen tele van, a zöldségtároló előtt lévő frissesség szabályozót ki kell nyitni. Ezáltal a zöldségtároló levegője és páratartalma szabályozott lesz, az ételek eltarthatósága megnövekszik.

Ha páralecsapódást lát az üvegpolcon, a páratartalom szabályozót állítsa nyitott állásba.



### **CustomFlex (egyes modelleken)**

A CustomFlex® funkció segítségével lehetősége nyílik igényeire szabni a hűtőszekrény tárolókapacitását. Az ajtó belső oldalán tároló és mozgatható rekeszek találhatóak, amelyeket saját igénye szerint átrendezhet. A rekeszek levehetőek, így akár el is távolíthatja a könnyebb hozzáférés érdekében.



***A tartozékokról szóló szakasz vizuális és szöveges leírásai a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.***

**Tisztítás**

- **A hűtőszekrény tisztítása előtt húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból.**
- Ne tisztítsa a készüléket folyó vízzel!
- Kézmeleg szappanos vízbe mártott ruhával vagy szivaccsal törölje át a készülék külsejét és belsejét.
- Kiemelve vagy kihúzva távolítsa el óvatosan minden polcot és fiókot, és tisztítsa meg őket szappanos vízzel. A tartozékokat ne mossa el mosógéppel vagy mosogatógéppel!
- A hűtőszekrény tisztításához ne használjon oldószert, súrolószert, üveg tisztítószeret vagy általános tisztítószeret. Ezek a tisztítószerek a bennük található vegyszerek miatt károsíthatják a műanyag felületeket és más elemeket.
- A hűtőszekrény hátoldalán található hőcserélőt legalább évente egyszer tisztítsa meg egy puha kefével, vagy porszívóval.

Győződjön meg róla, hogy tisztítás közben a készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.

Élelmiszer	Eltarthatóság	Hová helyezze a hűtőrekeszben
<b>Zöldségek és gyümölcsök</b>	1 hét	A frissentartó rekeszben (anélkül, hogy bármibe be lennének csomagolva)
<b>Hús és hal</b>	2 - 3 nap	Műanyag fóliával fedve és zacskóval fedve, vagy hústartó dobozban (az üvegpolcon)
<b>Friss sajt</b>	3 - 4 nap	Az ajtón lévő speciális polcban
<b>Vaj és margarin</b>	1 hét	Az ajtón lévő speciális polcban
<b>Palackozott termék, tej és joghurt</b>	A gyártó által ajánlott lejárati időig	Az ajtón lévő speciális polcban
<b>Tojások</b>	1 hónap	A tojástartó polcban
<b>Főtt étel</b>	2 nap	Bármelyik polcon



**MEGJEGYZÉS:** : A leghatékonyabb energiamegtakarítás a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezkedésével biztosítható. Az ajtó belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékosságra.

## 4-FEJEZET TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ne felejtse el kihúzni a hűtőszekrényt, mielőtt tisztítani kezdené.



- Ne tisztítsa a hűtőszekrényt víz ráöntésével.



- A belső és külső oldalait áttörölheti puha ruhával vagy szivaccsal, meleg, szappanos víz segítségével.



- Egyenként távolítsa el a részeit, és tisztítsa meg szappanos vízzel. Ne mossa el őket mosogatógépben.



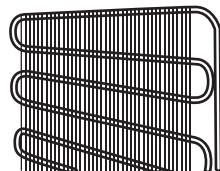
- Soha ne használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró anyagot, például higítót, gázt vagy savat a tisztításhoz.



- Az energiatakarékosság és a hatékonyabb működés érdekében évente legalább egyszer kefével porolja le a kondenzátort.



- **Gondoskodjon arról, hogy a hűtőszekrény ki legyen húzva a tisztítás idején.**

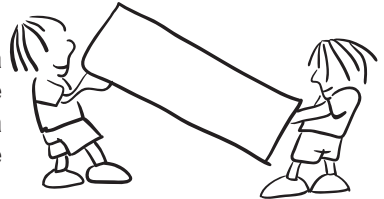


### A LED lámpák cseréje

Ha a hűtőszekrény LED lámpákkal van felszerelve, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl, mivel ezeket csak képzett személy cserélheti ki.

## 5-FEJEZET SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS


- Az eredeti csomagolást és védőhabot az újbóli szállításhoz meg lehet tartani (opcionálisan).
- A hűtőszekrény vastag csomagolással, szalagokkal vagy erős kötelekkel kell rögzíteni, és be kell tartani az újraszállításra szolgáló csomagoláson található szállítási utasításokat.
- A mozgatható alkatrészeket (polcok, tartozékok, zöldségtárolók stb.) távolítsa el, vagy az áthelyezés és aállítás idejére szalagok segítségével rögzítse őket a hűtőszekrényben az ütődések elkerülése érdekében.



***A hűtőszekrényt álló helyzetben mozgassa.***

### **Az ajtó átszerelése**

- Nem módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, ha az ajtó fogantyúja az ajtó elülső felületére van rögzítve.
- A fogantyú nélküli modelleknél az ajtó nyitási iránya minden további nélkül módosítható.
- Ha módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, a művelet elvégzéséért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos szervizzel.

A riasztás jelző fény világít	HIBA TÍPUSA	MIÉRT	MIT TEGYEN
	„Meghibásodás-figyelmeztetés”	Van(nak) meghibásodott alkatrészek, vagy hiba van a hűtési folyamatban	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e az ajtó. Ha az ajtó nincs nyitva minél hamarabb hívja a szakszervízt segítségért.

Ha hűtőszekrény nem működik rendesen, kis hiba is lehet, ezért ellenőrizze a következőket a szerelő hívása előtt, hogy pénzt és időt spóroljon.

### Mi a teendő, ha a hűtőgép nem működik;

#### Ellenőrizze, hogy;

- Van-e áram,
- Az otthoni főkapcsoló csatlakoztatva van-e,
- A dugaszoló aljzat megfelelő-e. Ennek ellenőrzéséhez csatlakoztasson egy olyan másik készüléket ebbe a dugaszoló aljzatba, amiről biztosan tudja, hogy működik.

### Mi a teendő, ha a hűtőgép gyenge teljesítményt nyújt;

#### Ellenőrizze, hogy;

- A berendezés nincs-e túlterhelve,
- Az ajtó tökéletesen be van zárva,
- Nem került-e por a kondenzátorba,
- Elegendő hely van-e a hátsó, illetve az oldalsó falaknál.

### Ha a hűtőszekrény túl hangosan működik:

#### Normál zajok

#### Roppanás (jégroppanás) zaja:

- Automatikus leolvasztás közben.
- Amikor a berendezés lehűl vagy felmelegszik (a berendezés anyagának tágulása miatt).

**Rövid roppanás:**Akkor hallható, amikor a termosztát be-/kikapcsolja a kompresszort.

**Kompresszor zaj: Normális motorzaj.** Ez a zaj azt jelenti, hogy a kompresszor normálisan üzemel. A kompresszor rövid ideig zajosabb lehet, amikor bekapcsol.

**Bugyborékoló zaj és csobbanás:** Ezt a zajt az okozza, ahogy a hűtőközeg áramlik a rendszer csöveiben.

**Vízáramlás zaja:** A leolvasztás során a párologtató tartályon átáramló víz normális áramlási zaja. Ez a zaj a leolvasztás során hallható.

**Levegőfúvás zaja:** Normális ventilátorzaj. Ez a zaj normális működés közben hallható a hűtőszekrényekben a levegő áramlás miatt.

### **Ha a hűtőszekrény ajtóillesztéssel érintkező szélei melegek:**

Különösen nyáron (meleg időben) előfordulhat, hogy az illesztéssel érintkező felületek a kompresszor üzemelése közben felmelegszenek; ez normális.

### **Ha a hűtőszekrényben pára gyűlik fel:**

- Minden élelmiszer megfelelően van becsomagolva? Minden edényt megszárítottak a hűtőszekrénybe helyezésük előtt?
- Gyakran van kinyitva a hűtőszekrény ajtaja? A szoba páratartalma behatol a hűtőszekrénybe amikor az ajtó kinyílik. A pára felhalmozódása gyorsabb ütemben történik amikor az ajtót gyakrabban nyitja ki, különösen ha a szoba páratartalma magas.

### **Ha az ajtó nem nyílik és záródik rendesen;**

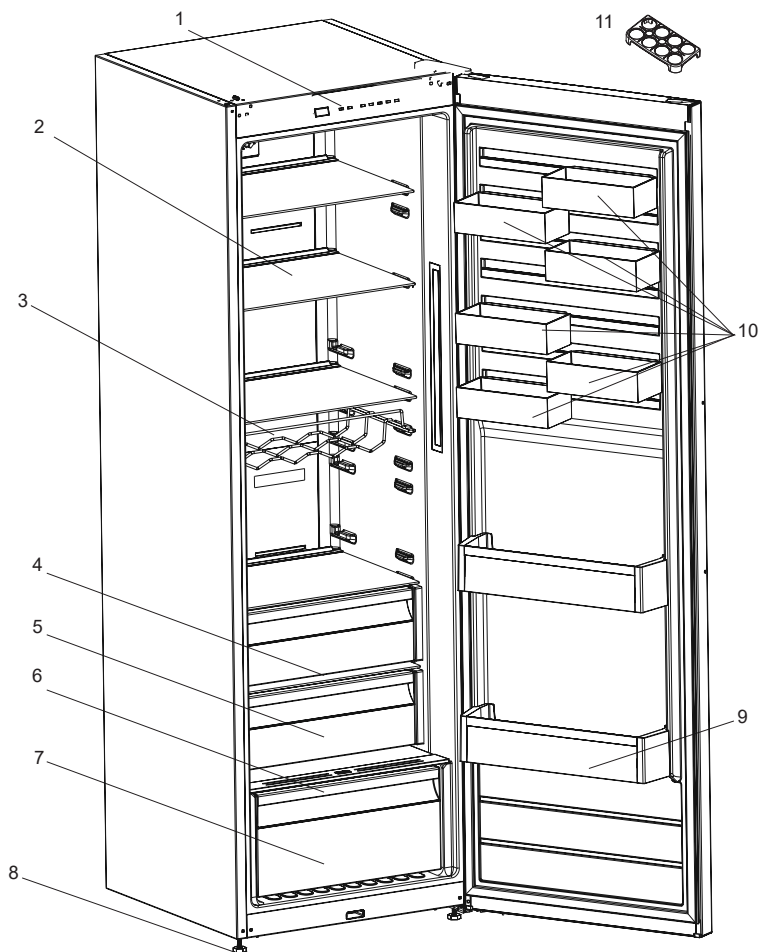
- Az élelmiszerek csomagjai akadályozzák az ajtó becsukását?
- Az ajtórekeszek, a polcok és a fiókok megfelelően vannak elhelyezve?
- Az ajtó illesztések nincsenek eltörve vagy elszakadva?
- Vízszintes felületen van a hűtőszekrény?

### **Javaslatok**

- A berendezés teljes leállításához húzza ki az aljzatból (tisztításhoz és amikor az ajtó nyitva van)

## **Energiatakarékosági tippek**

1. Helyezze el a berendezést egy hűvös, jól szellőző helyiségben de ne közvetlen napsütésbe vagy hőforrás (radiátor, tűzhely, stb.) mellé. Ellenkező esetben használjon szigetelő lemezt.
2. Mielőtt a hűtőszekrénybe tenné az ételt vagy az italt, várja meg, amíg kihűlnek.
3. Zárja le az italokat vagy más folyadékokat amikor behelyezi őket a berendezésbe. Máskülönben a páratartalom megnő a berendezésben. Így a hűtőszekrény több ideig fog dolgozni. Továbbá az italok és más folyadékok lezárása segít megőrizni a szagokat és az ízeket.
4. Próbálja elkerülni, hogy az ajtó hosszú ideig nyitva legyen vagy túl gyakran legyen kinyitva, mert a meleg levegő behatol a hűtőszekrénybe és emiatt a kompresszor szükségtelenül gyakran bekapcsol.
5. Tartsa zárva a különböző hőmérséklet rekeszek fedelét (zöldséges rekesz, hűtőrekesz, stb.).
6. Az ajtó tömítéseinek tisztának és rugalmasnak kell lenniük. Az elhasználódott tömítéseket cserélje ki.
7. Az Eco üzemmód/alapértelmezett beállítás funkció energiatakarékosan tartósítja a friss élelmiszereket.
8. Friss élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (hűtőszekrény): A leghatékonyabb energiamegtakarítást a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezkedésével biztosítható.



A fentiek csupán a készülék egyes részeinek tájékoztató bemutatására szolgálnak.  
Az adott modell függvényében a részegységek eltérőek lehetnek.

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1) Vezérlőpanel               | 7) Zöldségtároló rekesz |
| 2) Boros állvány *            | 8) Állítható lábak      |
| 3) Hűtő polcok                | 9) Palacktartó          |
| 4) felső Extra hideg fiók *   | 10) CustomFlex *        |
| 5) középső Extra hideg fiók * | 11) Tojástartó          |
| 6) Zöldségtároló fedele       |                         |

\* Néhány modellben

## **8-FEJEZET MŰSZAKI ADATOK**

A műszaki adatok a készülék belső oldalán elhelyezett típusablán és az energiafogyasztási címkén található.

A készülékkel együtt átdadott energiafogyasztási címkén található QR kód egy internetes linket tartalmaz az EU EPREL adatbázisához, ahol megtalálhatók a készülék teljesítményére vonatkozó adatok.

Őrizze meg az energiaosztály címkét a felhasználói kézikönyvvel és a készülékhez adott egyéb dokumentumokkal együtt.

Ugyanezek az információk megtalálhatók az EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> link segítségével, a készülék típusabláján található modellnév és termékszám alapján.

Az energiafogyasztási címkére vonatkozóan részletes információt talál a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) linken.

## **9-FEJEZET INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA**

A készülék EcoDesign ellenőrzésre való telepítését és előkészítését az EN 62552 szabvány szerint kell végezni. A szellőzési előírásoknak, a befogadó terület méreteinek és a faltól való minimális hátsó távolságnak meg kell felelnie a Felhasználói kézikönyv 1. Részében írtaknak. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha további információkra van szüksége, beleértve a berakodási tervrajzokat is.



МК

ОГАН

Предупредување; Опасност од пожар / запаливи материјали

# СОДРЖИНА

<b>ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ .....</b>	<b>102</b>
Општи предупредувања .....	102
Безбедносни предупредувања .....	107
Инсталација и ракување со вашиот фрижидер .....	108
Пред да го користите фрижидерот .....	109
Димензии .....	110
<b>ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА .....</b>	<b>111</b>
Општи информации за новата технологија (незамрзнување) .....	111
Екран и контролен панел .....	112
Употреба на фрижидерот .....	112
Копче за поставување на температурата на фрижидерот .....	112
Симбол за предупредување (LED аларм) .....	112
Режим за супер-ладење .....	112
Поставки за температурата во ладилникот .....	113
Предупредувања за приспособување на температурата .....	113
Показател на температурата .....	114
Дополнителна опрема .....	115
Фиоки за дополнително ладење .....	115
Копче за свежина .....	115
CustomFlex .....	116
<b>ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ .....</b>	<b>117</b>
Оддел за ладење .....	117
<b>ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ .....</b>	<b>118</b>
Одмрзнување .....	118
<b>ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ .....</b>	<b>119</b>
Менување на положбата на вратата .....	119
<b>ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР .....</b>	<b>119</b>
Совети за заштеда на енергија .....	122
<b>ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ .....</b>	<b>123</b>
<b>ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ .....</b>	<b>124</b>
<b>ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ .....</b>	<b>124</b>

## МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што купивте апарат Electrolux . Избравте производ што носи со себе децении професионално искуство и иновации. Генијален и со модерен стил, дизајниран е мислејќи на вас. Секогаш кога ќе го користите, можете да бидете сигурни дека секој пат ќе добиете одлични резултати.

Добре дојдовте во Electrolux.

Посетете ја нашата веб-страница за да:



Добиете совети за употреба, брошури, решавање на проблеми, услуги за сервисирање и поправка:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Регистрирајте го вашиот производ за подобра услуга:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Купете додатоци, потрошни материјали и оригинални резервни делови за вашиот уред:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС


Секогаш користете само оригинални делови.

Кога контактирате со нашиот овластен сервисен центар, проверете дали ги имате следниве податоци: Модел, PNC, сервиски број.

Информациите може да се најдат на плочката со спецификации.

 Предупредување / Внимание-Безбедносни информации

 Општи информации и совети

 Информации за животната средина

Предмет на промени без претходно известување.

## **ДЕЛ - 1. ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ**

### **Општи предупредувања**

Прочитајте го внимателно прирачникот пред да го инсталирате и користите вашиот уред. Нашата компанија нема да биде одговорна во случај на злоупотреба.

Следете ги сите инструкции на уредот и во прирачникот, и чувајте го прирачникот на сигурно за да можете да решите идни можни проблеми.

Овој уред не е наменет да се користи како вграден апарат.

При монтажа кога апаратот не е самостоен, почитувајќи го потребниот простор за димензиите при употреба, апаратот ќе работи правилно, но потрошувачката на енергија може малку да се зголеми.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се најдуваат во кутијата на уредот или во вградената структура.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не го оштетувајте колото на разладувачот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога го позиционирате уредот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да поставувате повеќе продолжни кабли или утикачи на задниот дел од уредот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.

**⚠** Ако вашиот уред користи R600a како рефригерант – можете да ја видите оваа информација на етикетата на ладилникот – треба да внимавате за време на транспорт и монтажа да не ги оштетите разладните елементи на ладилникот. Иако тој е пријателски спрема околината и природен, експлозивен е. Во случај на истекување поради оштетување на елементите на ладилникот, оддалечете го уредот од извори на оган или топлина и проветрете ја собата неколку минути.

- Чувајте ја целата амбалажа подалеку од деца и отстранувајте ја соодветно.
- Додека го носите и преместувате фрижидерот, внимавајте да не го оштетите колото на гасот.
- Немојте да чувате експлозивни материи, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.
- Уредот служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени

способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот.

- Кабелот за напојување на ладилникот има специјално заземјен приклучок на него. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен приклучок од 16 ампери или 10 ампери во зависност од земјата каде што ќе се продава производот. Ако таков штекер нема во куќата, повикајте квалификуван електричар да го монтира.
- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.
- Деца на возраст од 3 до 8 години можат да ги полнат и празнат уредите за ладење. Не се очекува деца да го чистат или да го одржуваат уредот, не се очекува многу мали деца (0-3 години) да ги користат уредите, не се очекува мали деца (3-8 години) да ги користат безбедно уредите доколку не се под постојана контрола, повозрасни деца (8-14 години) и лица со посебни потреби можат да ги користат уредите безбедно по соодветна контрола или насоки за користење на уредот. Не се очекува лицата со поголеми посебни потреби да ги користат безбедно уредите без континуирана контрола.
- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.

- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

**За да се избегне загадување на храна, ве молиме придржувајте се до следните упатства:**

- Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на уредот.
- Чистете ги редовно површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните системи за одвод.
- Чувајте го сировото месо и риба во соодветните садови во фрижидерот, со што нема да бидат во контакт или да прокапуваат врз друга храна.
- Деловите за замрзната храна означена со две ѕвездички се соодветни за чување претходно замрзната храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако фрижидерот е оставен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, избришете со сува крпа и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во уредот.

## Сервис

- За да го поправите уредот контактирајте го Овластениот сервисен центар. Користете само оригинални делови.
- Имајте предвид дека поправката од самите вас или непрофесионалната поправка можат да имаат последици по безбедноста и можат да ја поништат гаранцијата.
- Следните резервни делови се достапни 7 години по укинување на моделот: термостати, сензори за температура, печатени струјни табли, извори на светлина, рачки за врата, куки за врата, подлошки и корпи.
- Имајте предвид дека некои од овие резервни делови се единствено достапни за професионални сервисери и дека не сите резервни делови се однесуваат на сите модели.
- Гумите за врата ќе бидат достапни 10 години по укинување на моделот.

## Стари и неисправни фрижидери

- Доколку вашиот стар фрижидер има брава, скршете ја или тргнете ја, бидејќи децата може да се заклучат во фрижидерот и да предизвикаат несреќа.
- Старите апарати користат материјал за изолација и рефригерант со ЦФЦ. Затоа, внимавајте да не ја загадувате околината кога го фрлате стариот фрижидер.

## Одлагање на стар апарат



Овој симбол на производот или на неговото пакување значи дека овој производ не треба да се третира како отпад од домаќинство. Наместо тоа, треба да се однесе во соодветен собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Производот треба да се фрли правилно. На тој начин ќе спречите појава на потенцијални негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето кои би можеле да настанат поради несоодветно одлагање на овој производ. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, контактирајте со локалните овластени институции, службата за собирање отпад од домаќинствата или продавницата каде што го купивте производот.

## Забелешки:

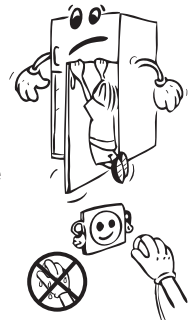
- Прочитајте го внимателно прирачникот пред да го инсталирате и користите вашиот уред. Нашата компанија нема да биде одговорна во случај на злоупотреба.
- Следете ги сите инструкции на уредот и во прирачникот, и чувајте го прирачникот на сигурно за да можете да решите идни можни проблеми.
- Овој уред е произведен за да се користи дома и може да се користи единствено така и само за наведените намени. Не е погоден за комерцијална или општа употреба. Ако се користи така, тоа ја поништува нашата гаранција и нашата компанија нема да биде одговорна за настанатите штети.
- Овој уред е произведен за домашна употреба и погоден е само за ладење/чување на храна. Не е погоден за комерцијална или општа употреба и/или за чување на супстанции различни од храна. Нашата компанија не е одговорна за штети настанати од непочитување на овие намени.

## Безбедносни предупредувања

- Не користете продолжителен кабел или повеќевлезен штекер.
- Не вклучувајте оштетени, скинати или стари приклучоци.
- Немојте да го тргате, виткате или оштетувате кабелот.



- Не употребувајте продолжеток-адаптер.
- Уредот е наменет да се користи од страна на возрасни, не оставајте им на децата да си играат со него или да висат на вратата.
- Не го фаќајте кабелот со влажни раце, опасност од струен удар!



- Не поставувајте стаклени шишиња или лименки со пијалаци во замрзнувачот. Шишињата или лименките може да експлодираат.
- Поради ваша безбедност не поставувајте експлозивни и запаливи материјали во фрижидерот. Поставете ги пијалациите со висок алкохолен процент во одделот за ладење со добро затворени затки и во вертикална позиција.
- Избегнувајте контакт со гола кожа со мразот додека го вадите од делот за длабоко замрзнување, бидејќи мразот може да предизвика замрзнатини и/или посекотини.
- Не допирајте замрзнати работи со влажни раце! Немојте да јадете сладолед и коцки мраз веднаш откако ќе ги извадите од замрзнувачот!
- Немојте повторно да ги замрзнувате храните кои еднаш се одмрзнале. Тоа може да предизвика здравствени проблеми од типот на труење со храна.
- Не го покривајте телото и врвот на фрижидерот со чаршаф. Тоа влијае на работата на фрижидерот.
- Обезбедете ги внатрешните додатоци во апаратот за да не се оштетат при преместување.



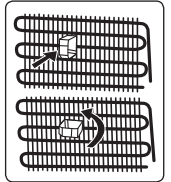
## Инсталација и ракување со вашиот фрижидер

*Пред да почнете да го користите фрижидерот, обрнете внимание на следниве работи:*

- Работниот напон на фрижидерот е 220-240 волти при 50 херци.
- Приклучокот мора да биде на дофат после инсталацијата.
- При првото вклучување може да се појави мирис. Ќе исчезне кога уредот ќе почне да лади.
- Пред да поврзете во струјно коло, осигурете се дека напонот означен на плочката со името на уредот одговара на напонот во вашата мрежа дома.
- Вклучете го приклучокот во штекер со ефикасно заземјување. Доколку штекерот не е заземјен или не одговара, ви препорачуваме да повикате авторизиран електричар да ви помогне.
- Уредот мора да биде поврзан на штекер со соодветен осигурувач. Напојувањето и напонот на напојната точка мора да соодветствуваат со деталите на плочката на уредот (таа се најдува на внатрешната лева страна на уредот).
- Не преземаме одговорност за штета настаната поради незаземјени приклучоци.
- Поставете го фрижидерот на добро место кое нема да биде изложено на директна сончева светлина.
- Фрижидерот не смее никогаш да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Треба да биде на најмалку 50 см од извори на топлина како шпорети, фурни, радијатори и печки и најмалку на 5 см од електрични фурни.
- Ако фрижидерот е веднаш до сандак за длабоко замрзнување, неопходно е да се остави најмалку 2 см помеѓу нив со цел да се избегне кондензација на надворешните површини.
- Горниот празен простор што е потребен за апаратот може да се добие од димензиите дадени во поглавјето „Димензии“

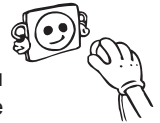


- Не оставајте тешки предмети на уредот.
- Целосно чистете го уредот, особено во внатрешноста, пред да го користите (видете го делот Чистење и одржување).
- Прилагодливите предни ногалки мора да се постават на соодветна висина со цел фрижидерот да работи стабилно и правилно. Тоа можете да го направите со вртење на ногалките во правец на стрелките (или обратно). Тоа треба да се направи пред да се постави храна во фрижидерот.
- Пред да го користите фрижидерот, избришете ги сите делови со млака вода во која сте раствориле сода бикарбона и потоа исплакнете со чиста вода и исушете. Вратете ги сите делови после чистењ.
- Поставете ја пластиката за прилагодување на растојание (делот со црни крилца на задната страна) така што ќе го завртите за 90 степени со што ќе оневозможите на кондензаторот да го допира сидот.
- Ако го поставите апаратот во самостојечка позиција до сидот, инсталирајте ги задните разделници за да се обезбеди максималното можно растојание.



### Пред да го користите фрижидерот

- За да овозможите ефикасна работа, при првото користење или после преместување, вклучете го фрижидерот во струја и оставете го исправен 3 часа. Во спротивно, може да го оштетите компресорот.
- При првото вклучување може да се појави мирис; мирисот ќе исчезне кога фрижидерот ќе почне да лади.



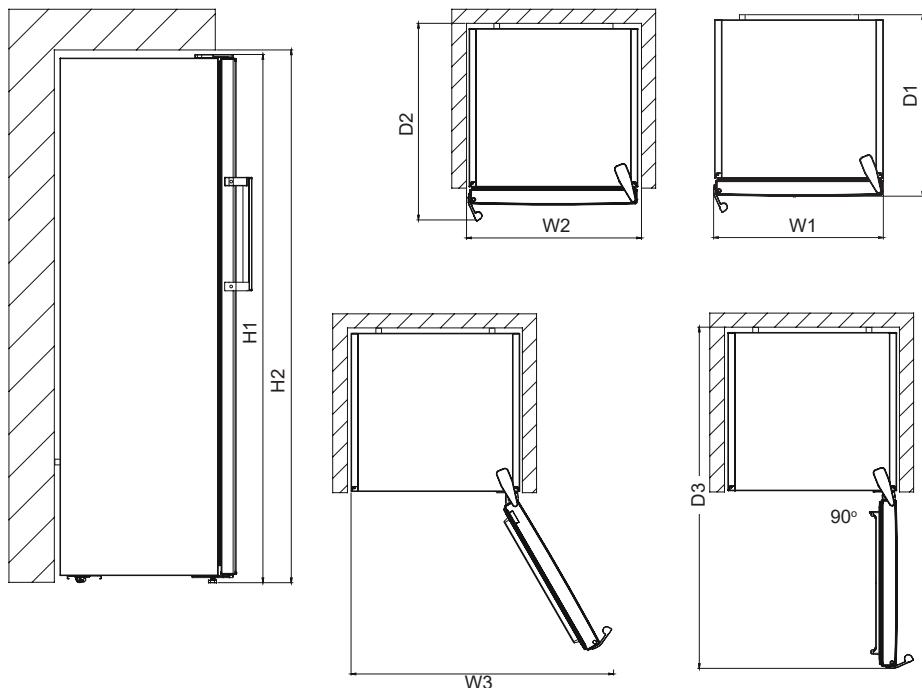
### Внатрешно осветлување



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**  
Ризик од струен удар.

- Светилката (светилките) во овој производ и резервните светилки се продаваат одделно: Овие светилки се наменети да издржат екстремни физички услови во уредите за домаќинства, како што се температура, вибрации, влажност или се наменети да сигнализираат информации за работната состојба на апаратот. Тие не се наменети да се користат за други намени и не се погодни за осветлување на простории во домаќинства.

## Димензии



### Вкупни димензии <sup>1</sup>

H1*	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> висината, ширината и длабочината на апаратот без рачката

\*вклучувајќи ја висината на горната шарка (10 mm).

### Простор потребен за употреба <sup>2</sup>

H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> висината, ширината и длабочината на апаратот вклучувајќи ја и рачката, плус просторот неопходен за слободна циркулација на воздухот за ладење

### Вкупен простор потребен за употреба <sup>3</sup>

W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> висината, ширината и длабочината на апаратот вклучувајќи ја и рачката, плус просторот неопходен за слободна циркулација на воздухот за ладење, плус просторот потребен за да се овозможи отворање на вратата под минималниот агол што дозволува отстранување на целата внатрешна опрема

## ДЕЛ - 2. ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### Општи информации за новата технологија (незамрзнување)

Ладилниците со новата технологија против мрзнење се разликуваат од други статични ладилници во односот на принципот на работа.

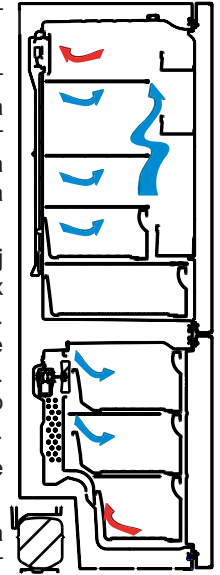
Кај нормалните ладилници, влажноста што навлегува во ладилникот заради отворање на вратата и влажноста во храната предизвикува мрзнење во преградата на замрзнувачот. За да го одмрзнете мразот во преградата за замрзнување, треба да го исклучите ладилникот, да ја извадите храната што треба да се чува на константна температура и периодично да го вадите мразот што се насобрал во ладилникот.

Состојбата во преградата за замрзнување е целосно поинаква кај ладилниците со технологија против мраз. Сувиот и ладен воздух се разнесува низ преградата за замрзнување со помош на фенот. Студениот воздух што се распространува рамномерно меѓу полиците ја лади и целата храна еднакво со што се спречуваат влага и мрзнење. Воздухот е разнесен хомогено меѓу полиците во делот за ладење со помош на фенот со што сета ваша храна се лади еднакво и правилно.

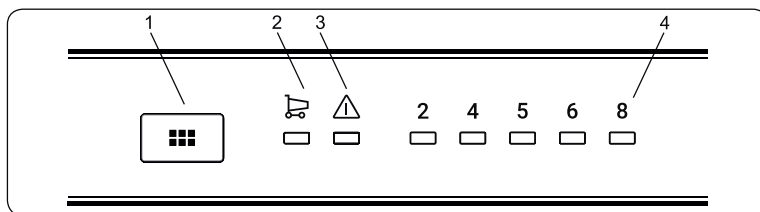
Со оглед дека нема проток на воздух меѓу деловите, нема мешање на миризбите во трите различни делови од вашиот фрижидер.

Затоа, ладилникот со новата технологија против мраз ви овозможува леснотија при употребата како надополнување на огромниот капацитет и убавиот изглед.

Клапните се наоѓаат на задниот ѕид зад фиоката за дополнително ладење. Со отворање и затворање на клапните, можно е да се контролира количеството на ладен воздух кој влегува во фиоката за дополнително ладење. За да се обезбеди најдобар проток на воздухот, клапните нека бидат отворени.



## Екран и контролен панел



### Користење на контролниот панел

1. Копче за поставување на температурата на фрижидерот
2. Симбол за супер-ладење (LED за супер-ладење)
3. Симбол за предупредување (LED аларм)
4. Индикатор за прилагодената температура на фрижидерот

### Осветлување (ако е достапно)

Кога производот се вклучува прв пат, внатрешните светла може да се вклучат 1 минута подоцна поради почетните тестови.

## Употреба на фрижидерот

### Копче за поставување на температурата на фрижидерот

Ова копче ви овозможува да ја поставите температурата во фрижидерот. Притиснете го ова копче за да ја поставите вредноста за одделот со фрижидерот. Користете го ова копче за да го активирате и режимот за супер-ладење.

### Симбол за предупредување (LED аларм)

Лед-сијаличката за предупредување ќе свети црвено ако има проблем со фрижидерот.

### Режим за супер-ладење

#### Кога треба да се користи?

- Да ладите голема количина храна.
- Да ладите брза храна.
- Брзо да изладите храна.
- Да складирате сезонско овошје на подолг период.

#### Како се користи?

- Притискајте го копчето за поставување на температурата додека не се вклучи сијаличката за супер ладење.
- Сијаличката за супер-ладење ќе свети додека е активен овој режим.
- Поставете го уредот во режим за супер-ладење 6 часа пред да ја ставите свежата храна во фрижидерот за да ги постигнете најдобрите резултати од работата со максимален капацитет за ладење.

#### Додека е активен овој режим:

Ако го притиснете копчето за поставување на температурата, режимот ќе се откаже и поставката ќе се врати од 2.



Режимот за супер-ладење ќе се исклучи автоматски по 6 часа или кога сензорот за ладење на температурата ќе се спушти под 2° C.

## Поставки за температурата во ладилникот

- Почетната температура за оваа поставка на екранот е 5° C.
- Притиснете го копчето за поставување на фрижидерот еднаш.
- Секојпат кога ќе го притиснете копчето, поставувањето на температурата ќе се зголемува. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, супер-ладење)
- Ако го притиснете копчето за поставување на фрижидерот додека симболот за супер-ладење е прикажан на екранот.
- Поставките се прикажуваат и вие не притискате ни едно копче следните 3 секунди,
- Ќе трепка супер-ладење.
- Ако продолжите да притискате, ќе започне одново да се прикажува од последната поставена вредност.

## A hűtő ajánlott hőmérsékleti értékei

Mikor kell beállítani	Belső hőmérséklet
A hűtő lehűtéséhez minimális kapacitással	8
Normál használat esetén	4
A hűtő lehűtéséhez maximális kapacitással	2

## Предупредувања за приспособување на температурата

- Приспособувањето на температурата треба да се направи согласно зачестеноста на отворањето на вратата и количината храна што се чува во ладилникот.
- Не преминувајте на нова температура пред да го завршите приспособувањето.
- Ладилникот треба да работи 24 часа во амбиенталната температура без прекинување откако ќе се вклучи за да се излади комплетно. Не отворајте ги често вратите на ладилникот и не ставајте храна во текот на овој период.
- Функцијата за одложена работа од 5 минути се применува за да се спречи оштетување на компресорот на ладилникот кога ќе го исклучите или вклучите во струја повторно или кога ќе снема струја. Ладилникот ќе започне да работи нормално по 5 минути.
- Ладилникот е дизајниран да работи во интервали на амбиентална температура согласно стандардите и климатските услови посочени на етикетата со информации. Ние не препорачуваме да го користите ладилникот надвор од наведените вредности за температурата во контекст на ефикасно ладење.
- Овој апарат е дизајниран да се користи во околина со температурен опсег од 10 °C - 43 °C.

Класа на клима	Значење	Амбиентална температура
T	Тропска клима	Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 43 °C.
ST	Суптропска клима	Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C.
N	Температура	Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C.
SN	Проширена температура	Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C.

## Показател на температурата

За да ви помогнеме подобро да го наместите фрижидерот, го опревивме со показател на температурата кој се наоѓа во најладниот дел.

За подобро чување на храната во фрижидерот, посебно во најладниот дел, проверете дали се појавува пораката „OK“ на показателот на температурата. Ако не се појавува „OK“, тоа значи дека подесувањето на температурата не било правилно направено.

Бидејќи „OK“ се појавува со црни букви, ќе биде тешко да се види оваа ознака ако показателот на температурата е лошо осветлен. За да можете убаво да ја видите ознаката, треба да има доволно светлина.

Секој пат кога ќе се промени уредот за подесување на температурата, почекајте да се стабилизира температурата во апаратот пред да продолжите, ако е потребно, со ново подесување на температурата. Постепено менувајте ја позицијата на уредот за подесување на температурата и почекајте барем 12 часа пред да направите нова проверка и потенцијална промена.

**ЗАБЕЛЕШКА:** По повторни отворања (или пролонгирано отворање) на вратата или по ставањето свежа храна во апаратот, нормално е да не се појави ознаката „OK“ на показателот за подесувањето на температурата. Ако има невообичаено многу мразулци (на долниот ѕид на апаратот) на испарувачот во комората на фрижидерот (преоптоварен апарат, висока собна температура, често отворање на вратата), наместете го уредот за подесување на температурата на пониска позиција сè додека повторно не се добијат исклучените периоди на компресорот.

### Ставање храна во најладниот дел на фрижидерот

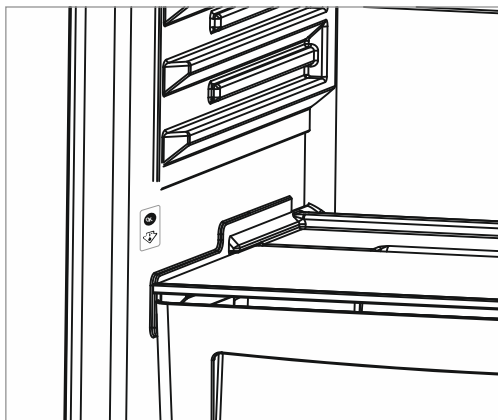


Храната ќе биде подобро зачувана ако ја ставите во најсоодветниот дел за ладење. Најладниот дел се наоѓа веднаш над фиоките за свежо овошје и зеленчук.

Следниот симбол го означува најладниот дел од вашиот фрижидер.

За да обезбедите ниска температура во овој дел, проверете дали полицата се наоѓа на исто ниво како и овој симбол, како што е покажано на сликата. Горната граница на најладниот дел е означена на долната страна на налепницата (врвот на стрелката). Горната полица на најладниот дел мора да биде на исто ниво со врвот на стрелката. Најладниот дел е под ова ниво.

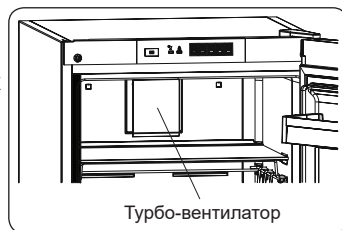
Бидејќи овие полици може да се отстрануваат, осигурајте се секогаш да бидат на исто ниво со овие зонски граници кои се опишани на налепниците, за да се утврди темепратурата во овој дел.



## Дополнителна опрема

### Ако има турбо-вентилатор во производот

Не блокирајте ги отворите за довод и одвод за воздух кога ставате храна. Во спротивно, циркулацијата на воздух којашто се овозможува со турбо-вентилаторот нема да биде соодветна.



### Фиоки за дополнително ладење (кај одредени модели)

Идеални за зачувување на вкусот и текстурата на свежата риба и месо и сирење. Фиоката на извлекување обезбедува околина со пониска температура во споредба со остатокот од фрижидерот, благодарение на активното струење на ладниот воздух.

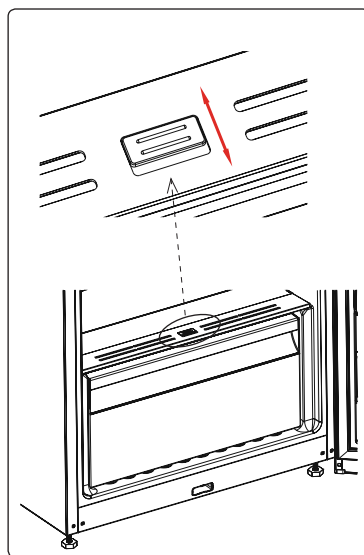


### Копче за свежина Полица за ладење

Регулаторот на влажност во затворена позиција овозможува свежото овошје и зеленчукот да се чуваат подолго.

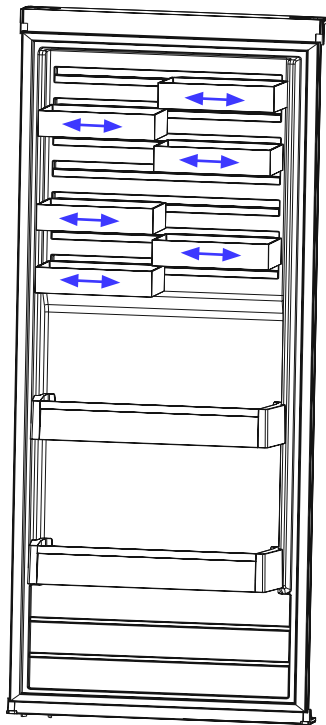
Ако фиоката за свежо овошје и зеленчук е сосема полна, копчето за свежина кое се наоѓа пред фиоката треба да се отвори. Кога ќе го отворите, температурата и влажноста на воздухот во фиоката ќе се намалат.

Ако видите кондензација на стаклената полица, може да ја наместите пластиката за регулирање на



## CustomFlex Полица за ладење

CustomFlex® ви ја нуди слободата да го уредите просторот во вашиот фрижидер. Во внатрешноста на вратата има сад за чување и подвижен сад, така што може да го уредите просторот според вашите потреби. Садовите се дури и отстранливи, така што можете да ги отстраните од фрижидерот за полесен пристап



**Визуелните и текстуални описи во делот за додатоци може да се разликуваат во зависност од моделот.**

## ДЕЛ - 3. ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ

### Оддел за ладење



- Преградата за свежа храна е онаа означена (на плочката со спецификации) со
- При нормални работни услови, ќе биде доволно да ја прилагодите температурата во одделот за ладење на +4 / +6 °C.
- Никогаш не ставајте течности во отворени садови во ладилникот за да ја намалите појавата на влага и последователно зголемување на мразот. Мразот се собира во најстудените делови кај испарувањето и со време ладилникот треба да се одмрзне.
- Никогаш не ставајте топла храна во ладилникот. Топлата храна прво треба за се излади на собна температура и треба да се складира при што ќе се обезбеди соодветна циркулација на воздухот во одделот на ладилникот.
- Ништо не смее да се допира до задниот ѕид бидејќи така ќе дојде до замрзнување, а пакувањето може да се залепи за задниот ѕид. Не отворајте ја вратата на ладилникот многу често.
- Ставете ги месото и исчистената риба (завиткани во пакување или пластичен сад) што ќе ги искористите за 1-2 дена најдолу во ладилникот (веднаш над фиоката за свежа храна) бидејќи ова е најстудениот дел и обезбедува најдобри услови за чување.
- Може да ги ставите овошјето и зеленчукот во фиоката за свежа храна без да ги спакувате.




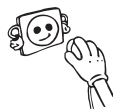
**НАПОМЕНА:** Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата со фиоките во долниот дел од уредот и полиците рамномерно распределени, позицијата на корпите на вратата не влијае на потрошувачката на енергија.


Подолу се дадени одредени препораки за ставање и чување на храната во одделот на ладилникот.

Храна	Максимално време за чување	Каде се става во одделот на ладилникот
Овошје и зеленчук	1 седмица	Корпа за зеленчук
Месо и риба	2 - 3 дена	Завиткани во пластична фолија или кеса во садот за месо (на стаклената полица)
Свежо сирење	3 - 4 дена	Во специјалната полица на вратата
Путер и маргарин	1 седмица	Во специјалната полица на вратата
Производи во шише млеко и јогурт	До истекот на рокот што го одредува производителот	Во специјалната полица на вратата
Јајца	1 месец	Во полицата за јајца
Зготвена храна	2 дена	На сите полици


## ДЕЛ - 4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

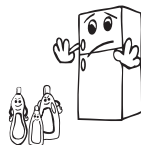
 Исклучете го фрижидерот од напојувањето пред чистење.



 Не го мијте со потурање на вода.



 За чистење никогаш не употребувајте запаливи, експлозивни или корозивни материјали како разредувач, киселина, итн.



- Можете да ги исчистите внатрешните и надворешните површини со мека крпа или сунѓер натопени во вода и сапун.



- Отстранете ги деловите поединечно и чистете со вода со сапуница. Да не се мијат во машина за миење садови.



- Кондензаторот (задниот дел со црни крила) треба да се чисти со правосмукалка или со сува четка најмалку еднаш годишно. Ова ќе помогне замрзнувачот да работи поефикасно и ќе Ви овозможи да заштедите енергија.



  Ладилникот треба да е исклучен од штекер при чистењето.

### Одмрзување

Ладилникот целосно автоматски се одмрзува. Водата што се појавува како резултат на одмрзувањето, поминува низ жлебот за собирање на водата, истекува во садот за испарување зад ладилникот и испарува оттаму.

- Проверете дали сте го исклучите ладилникот од штекер пред да го чистите садот за испарување.
- Извадете го садот за замрзување од местото така што ќе ги отшрафите шрафовите како што е посочено. Чистете го со вода и детергент на посочените интервали. Така, ќе спречите појава на непријатен мирис.

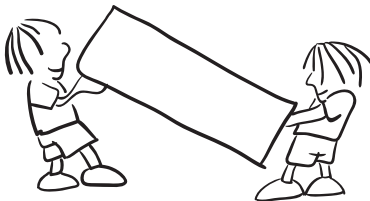


### Замена на ЛЕД-сијаличката

Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисер може да ја смени.

## ДЕЛ - 5. ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

- Може да ги зачувате оригиналното пакување и пената за повторен транспорт (по избор).
- Треба да го прицврстите ладилникот со цврсто пакување, ремени или издржливи јажиња и следете ги упатствата за транспорт дадени на пакувањето на повторен транспорт.
- Извадете ги подвижните делови (полици, дополнителна опрема, садови за зеленчук и сл.) или фиксирајте ги во ладилникот со ленти во текот на преместувањето и транспортот.



**Транспортирајте го ладилникот во исправна позиција.**

### Менување на положбата на вратата

- Не е можно да се смени правецот на отворање на вратата од ладилникот ако рачките на вратите се поставени на надворешната површина на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени кај модели без рачки и модели со рачки монтирани на страниците.
- Ако правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

## ДЕЛ - 6. ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР

### Проверете ги предупредувањата:

Ладилникот ве предупредува ако температурата за ладилникот и замрзнувачот се на несоодветни нивоа или кога ќе се појави проблем со апаратот. Овие предупредувања може да ги видите на приказот за индикации.

Лед-индикаторот за предупредување е вклучен	ЗНАЧЕЊЕ	ЗОШТО	ШТО ТРЕБА ДА СТОРИТЕ
	Предупредување за дефект	Има делови што не функционираат или има дефект во постапката за ладење. Производот е приклучен во струја за првпат или по прекин на напојувањето подолг од 1 час.	Проверете дали е отворена вратата и проверете дали производот работи 1 час. Ако не е отворена, а производот работел 1 час, веднаш побарајте помош од овластен сервисер.

Доколку единицата не работи исправно, можеби е мал квар. Пред да повикате сервис, за да заштедите време и пари, проверете го прво следното:

### Ако ладилникот не лади работи:

- Дали има струја?
- Дали приклучокот е правилно поставен во штекерот?
- Дали осигурувачот за штекерот е прегорен?

- Дали има дефект на штекерот? За да проверите, приклучете го ладилникот во штекер што сигурно работи.

#### **Ако вашиот фрижидер не лади доволно:**

- Дали е соодветна поставената температура?
- Дали врата се отвора и затвора често и била оставена отворена подолго?
- Дали е вратата затворена правилно?
- Дали сте ставиле садови или храна во ладилникот што го допираат задниот ѕид со што се спречува циркулацијата на воздухот?
- Дали е ладилникот преполнет?
- Дали има соодветно растојание меѓу ладилникот и задниот и страничните ѕидови?
- Дали температурата во средината е во опсегот со вредности што се посочени во упатството за работа?

#### **Дали храната во ладилникот е многу студена?**

- Дали е соодветна поставената температура?
- Дали неодамна сте ставиле многу храна во замрзнувачот? Ако е така, ладилникот може многу да ја излади храната и ќе работи подолго за што треба подолго да работи.

#### **Ако ладилникот работи многу гласно**

За да се одржи нивото на ладење, компресорот мора да се активира од време на време. Бучавата на ладилникот тогаш е нормална и се должи на работата. Кога ќе се достигне потребното ниво за ладење, бучавата автоматски ќе се намали. Ако бучавата опстојува

- Дали е ладилникот стабилен? Дали се ногарките прилагодени?
- Дали има нешто зад ладилникот?
- Дали полиците или садовите на полиците во ладилникот вибрираат? Преместете ги полиците и/или садовите ако тоа е случајот.
- Дали ставените ставки во ладилникот вибрираат?

#### **Нормална бучава**

##### **Звук на пукање (како пукање мраз):**

- При автоматско одмрзнување.
- Ако ладилникот се лади или загрева (заради ширењето на материјалите).

**Краток звук на пукање:** Се слуша кога термостатот го вклучува и исклучува компресорот.

**Бука од компресорот (нормална работа на моторот):** Оваа бука значи дека компресорот работи нормално. Компресорот може да предизвикува поголема бука накусо кога се активира.

**Звук на клоцотење и прскање:** Оваа бука ја предизвикува протокот на средството за ладење во цевките на системот.

**Звук на вода што тече:** Нормален звук на водата што истекува во садот за испарување во текот на одмрзнувањето. Оваа бука се слуша во текот на одмрзнувањето.

**Бука на проток на воздух (нормална бука од вентилаторот):** Оваа бука може да се слушне кај ладилниците со функција за спречување замрзнување во текот на нормалната работа на системот заради циркулацијата на воздухот.

### **Ако се наталожува влага во ладилникот**

- Дали целата храна е спакувана правилно? Дали садовите се исушени пред да ги ставите во ладилникот?
- Дали вратите на ладилникот се отвораат честопати? Влагата од просторијата влегува во ладилникот кога се отвораат вратите. Влагата ќе се наталожи побргу ако ги отворате вратите многу често, особено ако има многу влага во просторијата.
- Појавата на водени капки на задниот ѕид веднаш по одмрзнувањето е нормално. (кај статични модели)

### **Ако вратите не се отвораат и затвораат правилно**

- Дали спакуваната храна го попречува затворањето на вратата?
- Дали дополнителната опрема на вратата, полиците и фиоките се поставени правилно?
- Дали гумата на вратите е скршена или изабена?
- Дали ладилникот е на рамна површина?

### **Ако рабовите на ладилникот каде се допира врата се топли**

Особено налето (кога е жешко), површините на контактите се стоплуваат додека работи компресорот. Ова е нормално.

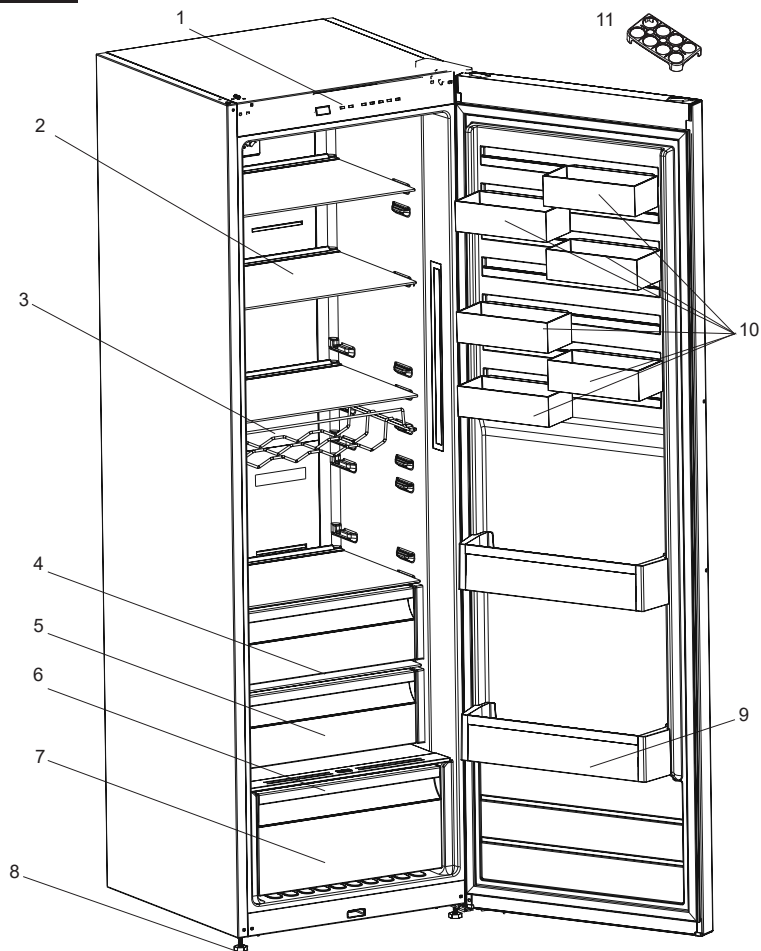
### **Важни забелешки:**

- Функцијата за заштита на компресорот ќе се активира по ненадејно сменување струја или ако го исклучите производот од струја затоа што гасот во системот за ладење не е уште стабилизирани. Ладилникот ќе започне да работи нормално по 5 минути. Не треба да се грижите.
- Ако нема да го користите ладилникот подолго време (на пр. за време на летниот одмор), исклучете го од струја. Исчистете го ладилникот како што е посочено во поглавјето 4 и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на влага и миризба.
- Ако проблемот опстојува откако сте ги следеле сите погоре дадени упатства, повикајте го најблискиот овластен сервис.
- Ладилникот што го купивте е наменет за домашна употреба и може да се користи само дома и за наменетата цел. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Ако го користите ладилникот на начин којшто не соодветствува со одликите, потенцираме дека производителот и застапникот не се одговорни за поправките и дефектите во периодот на гаранцијата.

## Совети за заштеда на енергија

1. Монтирајте го апаратот во студена и добро проветрена просторија, но не и на директна сончева светлина и подалеку од извор на топлина (грејно тело, шпорет и сл.). Во спротивно, користете плоча за изолација.
2. Оставете топлата храна и пијалаци за да се изладат надвор од апаратот.
3. Кога одмрзнувате замрзната храна, ставете ја во ладилникот. Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне при ладењето на одделот за ладилникот при одмрзнувањето. Така се намалува потрошувачката.
4. Пијалаци и зготвената храна треба да се во затворени садови кога се ставаат внатре. Во спротивно, влагата се зголемува во апаратот. Така се продолжува и времето за работа. Затворањето на пијалаци и течностите во садови помага да се зачуваат миризбата и вкусот.
5. Кога ставате храна и пијалаци, држете ја вратата отворена колку што е можно пократко.
6. Затворајте ги капаците на сите комори во фрижидерот коишто имаат различна температура (комора за свежа храна, разладување и сл.).
7. Гумата на вратите мора да биде чиста и еластична. Во случај на истрошеност, ако вашата гума може да се оддели, заменете ја гумата. Ако не може да се оддели, треба да ја замените вратата.
8. Функцијата за еко режим/стандардна поставка ја чува свежата и замрзнатата храна штедејќи енергија.
9. Преграда за свежа храна (Фрижидер): Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата со фиоките во долниот дел од уредот и полиците рамномерно распределени, позицијата на корпите на вратата не влијаат на потрошувачката на енергија.
10. Преграда за замрзнување (Замрзнувач): Внатрешната конфигурација на уредот е таа што обезбедува најефикасна искористеност на енергија.
11. Не ги отстранувајте ладните акумулатори од корпата во замрзнувачот (ако постојат).

## ДЕЛ - 7. ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ



Оваа презентација е само за информација за деловите на уредот.

Деловите може да не се исти кај различни модели.

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. Екран и контролен панел                     | 7. Дел за зеленчук      |
| 2. Решетка за вино *                           | 8. Прилагодливи ногарки |
| 3. Полица во внатрешноста                      | 9. Држач за шишиња      |
| 4. Горна фиока за дополнително ладење *        | 10. CustomFlex          |
| 5. Средна фиока за дополнително ладење *       | 11. Држач за јајца      |
| 6. Капак на фиоките за свежо овошје и зеленчук |                         |

\*Кај некои модели

## **ДЕЛ - 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ**

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

QR-кодот на етикетата за енергија доставена со апаратот обезбедува линк до веб адреса со информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EU EPREL.

Чувајте ја етикетата за енергија за идно користење заедно со упатството за употреба и сите други документи обезбедени со овој уред.

Истите информации можете да ги најдете на EPREL преку линкот <https://eprel.ec.europa.eu> со името на моделот и бројот на производот дадени на плочката со спецификации на уредот.

Посетете ја страната [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за детални информации за етикетата за енергија.

## **ДЕЛ - 9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ**

Инсталирањето и подготовката на апаратот за која било верификација на EcoDesign треба да биде во согласност со EN 62552. Барањата за вентилација, димензиите на уредот и минимално растојание за задниот дел се дадени во ова Упатство за употреба на ДЕЛ 1. Ве молиме контактирајте го производителот за какви било дополнителни информации, вклучително и планови за транспорт.





www.electrolux.com/shop



52504113

PNC CODE: 923421385

